

STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J

Gebruikershandleiding

STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J

4001018360

E 02.19

NL



A**VOORWOORD**

1 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker	8
1.1 - Verantwoordelijkheid van de eigenaar	8
1.2 - Verantwoordelijkheid van de werkgever	8
1.3 - Verantwoordelijkheid van de instructeur	8
1.4 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker	9
2 - Veiligheid op de werkplek	10
2.1 - Veiligheidsinstructies	10
2.1.1 - Risico's bij fout gebruik	10
2.1.2 - Gevaren op vallen	11
2.1.3 - Risico op kantelen	12
2.1.4 - Risico op elektrocutie	15
2.1.5 - Explosie- / Brandgevaar	16
2.1.6 - Gevaar voor verbrijzeling / botsen	16
2.1.7 - Gevaar voor oncontroleerbare bewegingen	18
3 - Veiligheidsvereisten	19
4 - Berichtgeving van incidenten	19
5 - Conformiteit	20
5.1 - Informatie producten	20
5.1.1 - Wijziging van eigenaar	20
5.1.2 - Formulier voor het updaten van informatie over de eigenaar	21
5.2 - Specificaties producten	22

B**GEWENNING**

1 - Algemene veiligheid	23
1.1 - Voorzien gebruik	23
1.2 - Inhoud van de labels	24
1.3 - Symbolen en kleuren	25
1.4 - Graad van ernst	25
1.5 - Legendes en definities van de symbolen	26
2 - Beschrijving van de modellen	27
3 - Belangrijkste onderdelen	28
3.1 - Plan	28
3.2 - Bedieningspost beneden	30
3.2.1 - Plan	30
3.2.2 - ACTIV'Screen	32
3.3 - Bedieningspost boven	38
3.3.1 - Plan	38
4 - Prestatie-eigenschappen	40
4.1 - Technische eigenschappen	40
4.2 - Werkzone	44
5 - Plaatsing en herkenning van labels	46

INHOUD

C

CONTROLE VÓÓR GEBRUIK

1 - Aanbevelingen	57
2 - Evaluatie van de werkzone	58
3 - Inspecties en functionele tests	59
3.1 - Dagelijkse inspectie	59
4 - Functionele veiligheidscontroles	62
4.1 - Bedieningen noodstop knoppen	62
4.2 - Activering van de bedieningen	62
4.3 - Detector in gebrek	63
4.3.1 - Tests geluidswaarschuwingen (buzzers)	63
4.4 - Systeem overbelastingsdetectie	63
4.5 - Systeem hellingsbeperking	64
4.6 - Snelheidsbeperking bij verplaatsing	64
4.7 - Elektronische toerenregelaar	65
4.8 - Remmen van de machine	65
4.9 - Beveiligingssysteem tegen kuilen in de weg (potholes)	65
4.10 - Ingebouwde lader	65
4.10.1 - Laadniveau accu	65

D

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1 - Gebruik	67
1.1 - Inleiding	67
1.2 - Operatie via een controlebox	67
2 - Bedieningspost beneden	68
2.1 - Starten en stoppen van de machine	68
2.2 - Controles mastbewegingen	68
2.3 - Andere bedieningen	68
3 - Bedieningspost platform	69
3.1 - De machine starten en stoppen	69
3.2 - Bedieningen voor verplaatsing en richting	69
3.3 - Controles mastbewegingen	70
3.4 - Andere bedieningen	70
4 - Reddings- en noodprocedures	71
4.1 - Een bediening in de gondel opslaan	71
4.2 - Handmatige noodprocedure afdalen	73
4.2.1 - Procedure handmatig laten zakken van de kraan	73
4.2.2 - Procedure handmatig laten zakken van de mast	74
4.2.3 - Handpomp	75



5 - Transport	77
5.1 - Voorbereiding op de transportstand	77
5.2 - Presentatie van de machine - STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J	77
5.3 - Lossen	78
5.4 - Slepen	78
5.4.1 - Elektrische remvrijgave	79
5.5 - Stalling	80
5.6 - Laden via oprijplanken	81
5.7 - Lossen via oprijplanken	81
5.8 - Laden via hijsen	81
5.8.1 - Laden en lossen	81
5.8.1.1 - Veiligheidsinstructies	82
5.8.1.2 - Benodigd materiaal	82
5.8.1.3 - Voorbereidende operaties	82
5.8.1.4 - Aanbrengen van de stroppen	83
5.8.2 - Ophefoperatie met bevestigingspunten op de mast	84
5.8.2.1 - Veiligheidsinstructies	84
5.8.2.2 - Benodigd materiaal	84
5.8.2.3 - Voorbereidende operaties	84
5.8.2.4 - Aanbrengen van de stroppen	85
5.9 - Laden en lossen met vorklift	86
6 - Gebruiksaanwijzing bij koud weer	87
6.1 - Hydraulische vloeistof	87
7 - Onderhoud accu	88
7.1 - Gecentraliseerd herladen accu	88
7.2 - De accu opladen	88

E

ALGEMENE SPECIFICATIES

1 - Afmetingen machines	91
2 - Gewichten belangrijkste onderdelen	92
3 - Akoestiek en trillingen	92
4 - Wiel en band	93
4.1 - Technische kenmerken	93
4.2 - Controle en onderhoud	93
5 - De opties	95
5.1 - Activ' Shield Bar - Secundair systeem verbijzelpreventie (Indien functie aanwezig)	95
5.1.1 - Omschrijving	95
5.1.2 - Kenmerken	96
5.1.3 - Veiligheidsinstructies	97
5.1.4 - Controle vóór gebruik	98
5.1.5 - Gebruik	98
5.1.6 - Specifieke labels	99

INHOUD



F**ONDERHOUD**

1 - Algemeen	101
2 - Onderhoudsboekje	102
3 - Inspectieprogramma	103
3.1 - Algemeen programma	103
3.2 - Dagelijkse inspectie	103
3.3 - Periodieke inspectie	104
3.4 - Gedetailleerde inspectie	104
3.5 - Algemene inspectie	104
4 - Reparaties en afstellingen	105

G**DIVERSE INFORMATIE**

1 - Garantiepeil	107
1.1 - Serviceafdeling	107
1.2 - Garantie van de constructeur	107
1.2.1 - Uitvoer van de garantie	107
1.2.2 - Garantieduur	107
1.2.3 - Procedure	107
1.2.4 - Garantievoorwaarden	108
2 - Informatie contactpersonen filialen	110
2.1 - Californiëwaarschuwing	111



A - Voorwoord

U heeft zojuist een HAULOTTE® machine aangeschaft en wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen.

De gondel is een machine die voornamelijk vervaardigd en geproduceerd is om het voor gebruikers mogelijk te maken tijdelijk, met hun uitrusting en gereedschap, toegang te krijgen tot werkzones op hoogte. Ieder ander gebruik of wijzigingen / aanpassingen van de gondel moeten goedgekeurd worden door HAULOTTE®.

Deze handleiding moet beschouwd worden als een permanent onderdeel van de machine. Ze moet altijd bij de machine in de documenthouder blijven zitten.

Voor een optimaal gebruik van de machine is het noodzakelijk de in deze handleiding vermelde gebruiksvoorschriften nauwgezet op te volgen. Om een veilig en correct gebruik van deze uitrusting te kunnen garanderen, is het ten zeerste aanbevolen dat slechts een opgeleide en geautoriseerde medewerker de gondel mag gebruiken en onderhouden.

Wij wijzen u met name op 2 essentiële punten :

- Houd u aan de veiligheidsvoorschriften.
- Het gebruik binnen de vastgelegde werkgrenzen van het materiaal.

Met betrekking tot de benaming van onze uitrustingen, wijzen wij u op het feit dat het commerciële karakter van de benaming niet verward moet worden met de technische specificaties van de uitrusting. Uitsluitend de tabellen met de technische specificaties maken het mogelijk te controleren of de uitrusting geschikt is voor het beoogde gebruik.

De gebruikershandleiding is bestemd voor de gebruikers van HAULOTTE® machines die op de voorzijde van de handleiding vermeld staan.



Taal en originele versie :

De handleidingen in het Engels en het Frans zijn originele handleidingen. De handleidingen in andere talen zijn vertalingen van het origineel.

De gebruikshandleiding vervangt niet de voor elke bouwmachinegebruiker noodzakelijke basisopleiding. Deze handleiding beschrijft de door HAULOTTE® voorziene gebruiksvoorschriften voor een correct en veilig gebruik van de machines.

Deze handleiding dient voor alle gebruikers beschikbaar te zijn en altijd in goede staat te verkeren. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.

Zet het werk met HAULOTTE® veilig verder !

A - Voorwoord

1 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker

1.1 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE EIGENAAR

De eigenaar (of huurder) is verplicht om :

- Informeer de gebruiker over de instructies / aanbevelingen in de gebruikshandleiding.
- Pas de lokale wetgeving bij het gebruik toe.
- Vervang alle handleidingen of labels die ontbreken of in slechte staat zijn. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.
- Werk een preventief onderhoudsplan uit conform de aanbevelingen van de fabrikant. Houd hierbij rekening met het milieu en de gebruiksfrequentie van de machine.
- Voer periodieke controles uit overeenkomstig de aanbevelingen van HAULOTTE® en de lokale wetgeving.

Alle defecten en problemen die tijdens een inspectie geïdentificeerd worden, moeten hersteld worden alvorens de gondel in gebruik wordt genomen.

1.2 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE WERKGEVER

De werkgever is verplicht :

- De operator toestemming te geven de machine te gebruiken.
- De gebruiker informeren over en vertrouwd maken met de lokale wetgeving.

Het gebruik van de machine voor iedereen verbieden :

- onder invloed van verdovende middelen, alcohol, enz.
- die lijden aan aanvallen, motorische storingen, duizelingen, enz.

1.3 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE INSTRUCTEUR

De instructeur dient bevoegd te zijn voor het geven van opleidingen aan gebruikers. De opleiding dient gegeven te worden in een obstakelvrije zone totdat de cursist in staat is de machine op veilige wijze te besturen en te gebruiken.

A

A - Voorwoord

1.4 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER

De gebruiker / bestuurder is verplicht :

- De inhoud van de handleiding lezen en begrijpen en gewend raken aan de labels op de machine.
- De machine te controleren volgens de aanbevelingen van HAULOTTE® alvorens hem te gebruiken.
- Informeer de eigenaar (of verhuurder) als de handleiding of de labels ontbreken of in slechte staat zijn.
- Informeer ieder defect aan de machine.

De gebruiker moet erover waken dat de periodieke inspecties door de eigenaar uitgevoerd worden en dat de gebruiker met de machine kan werken voor het gebruik dat de fabrikant voorzien heeft.

De HAULOTTE® machines mogen uitsluitend gebruikt worden door bevoegde en gekwalificeerde gebruikers.

Iedere gebruiker moet vertrouwd zijn met de noodbedieningen en de werking van de machine in geval van nood.

De gebruiker is verplicht het gebruik van de machine te stoppen bij een defect of veiligheidsprobleem met de machine of in de werkzone en hij moet onmiddellijk het probleem aan zijn leidinggevende melden.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A

- Voorwoord

2 - Veiligheid op de werkplek

2.1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1.1 - Risico's bij fout gebruik

- De machine voor geen enkel ander doeleinde gebruikt worden dan het vervoeren van personen, hun gereedschap en materiaal naar de gewenste plaats.
- Gebruik de machine niet als kraan, goederenlift of lift. De machine enkel gebruiken voor het voorziene gebruik.
- Opgehangen ladingen niet bevestigen bij het omhoog of omlaag laten van de gondel.
- De mast of gondel niet vastmaken aan een aanpalende vaste of mobiele structuur.
- De machine niet gebruiken / laten werken wanneer men alleen is. De gebruiker moet in het oog gehouden worden, er moet beneden een begeleider aanwezig zijn in geval van nood.
- Geen defecte of slecht onderhouden machine gebruiken. Verwijder een defecte / beschadigde machine van het terrein.
- Kruip nooit op de kappen van de machine.
- Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machine nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft.
- Vervang de wielen die in de fabriek gemonteerd zijn nooit door wielen met andere eigenschappen.
- Enkel onderdelen van de machine aanpassen of uitschakelen wanneer dit niet de veiligheid en stabiliteit beïnvloedt.
- De beveiligingen niet neutraliseren.



A - Voorwoord

2.1.2 - Gevaren op vallen

Om de gondel te betreden of verlaten :

- De machine moet volledig ingeklapt zijn.
- Gebruik het toegangsluik en kijk hierbij in de richting van de machine.
- Houd 3 contactpunten (de handen en een voet) tussen de trede en de reling.



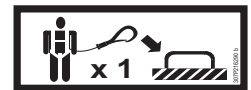
Alvorens de werken aan te vatten :

- Controleren of de relingen correct geplaatst en beveiligd zijn.
- Controleren dat de deur en de glijdende tussenregel gesloten zijn en in de juiste positie staan.
- Verwijder alle olie- of vetsporen op de treden, de bodem, de leuning en de relingen.
- Maak de bodem vrij van vuil.



In de gondel :

- De personen in de gondel moeten een veiligheidsharnas met riem en schokdemper dragen, dat conform is aan de van kracht zijnde wetgeving. Maak de riem vast aan het aangegeven ankerpunt voor de valbeveiliging dat in het platform is voorzien.
- Correct gebruik van het harnas betekent dat de riem aan een verankeringspunt, herkenbaar door de labels, vastgemaakt moet worden. Raadpleeg de labels op de gondel.
- Tijdens de werking moet(en) de personen in de gondel de reling stevig vasthouden.
- Houd beide voeten altijd stevig op de gondelbodem.
- Het zitten, staan of klimmen op de reling van de gondel is verboden.
- Werk enkel in de zone in de gondel die afgebakend is door de relingen en buig niet over de relingen om werk uit te voeren.
- Verlaat de gondel niet als deze niet volledig ingetrokken is.
- Gebruik de relingen niet als toegangsmiddel om de gondel (of platform) te betreden of verlaten.



A - Voorwoord

2.1.3 - Risico op kantelen

Alvorens zich te positioneren en de machine in werking te stellen :

- Controleer dat het werkoppervlak de mogelijkheid heeft het gewicht van de machine te dragen.
- Overschrijdt de maximale nominale capaciteit van de machine niet. Deze is inclusief het gewicht van het materiaal en het aantal toegelaten personen. Overschrijdt niet het aantal toegelaten personen.
- Plaats de ladingen evenwichtig in het midden van de gondel.
- Verhoog de werkhoogte nooit door het gebruik van toebehoren (ladder).
- Plaats geen ladder of stelling in de gondel of tegen eender welk deel van deze machine.
- Gebruik de machine nooit wanneer de windkracht groter is dan de toegelaten drempelwaarde.
- Vergroot nooit het oppervlak van de gondel (of het platform) dat aan wind blootgesteld is. Dit is inclusief panelen, doeken Wees u ervan bewust dat werken met materialen met een grote oppervlakte ervoor zorgt dat de machine meer wind opvangt.
- Verhoog het platform nooit, of rijd nooit met een verhoogd platform op een helling die steiler is dan de nominale helling van de machine.
- Verrijd de machine niet over hellingen of verkantingen die steiler zijn dan de toegelaten limieten.
- Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machine nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft.
- Gebruik de machine nooit met aan de reling of de mast opgehangen materiaal of voorwerpen.
- Duw of trek nooit een object buiten de mand. Respecteer de maximaal toegelaten laterale inspanning die in de prestatie-eigenschappen vermeld staat.
- Gebruik de machine niet om een externe structuur te ondersteunen.
- Gebruik de machine niet om te trekken of slepen.



A - Voorwoord

De machine op een helling gebruiken



Respecteer de toegestane helling tijdens iedere handeling.  Hoofdstuk B 4.1 - Technische specificaties.

Hellingcapaciteit :

- Verplaatsen in opgevouwen positie om een helling te bestijgen UP of af te dalen DOWN.



Laterale helling :

- Verplaatsen in opgevouwen positie over een helling.



Nominale helling :

- Gebruik met het platform omhoog.



- Als het hellingsalarm weerklinkt terwijl de gondel naar de bovenzijde van de helling gericht staat : Laat de mast eerst zakken en vouw hem dan in.
- Als het hellingsalarm weerklinkt terwijl de gondel naar de onderzijde van de helling gericht staat : Vouw de mast eerst in en laat hem dan zakken.
- Plaats de kraan altijd in de bewegingsrichting.
- Tijdens verplaatsingen op een helling:
 - Altijd de machine in de richting van de helling richten.
 - Plaats de mast en de kraan altijd in volledig opgevouwen en compacte positie.
 - Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af.
 - Niet snel rijden in smalle of versperde zones. Gelieve de snelheid onder controle te houden in bochten of nauwe bochten.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Voorwoord

WIND: het platform voor het omhoog brengen van werknemers kan met een maximale windsnelheid, aangeduid in de specificaties, werken. Om de snelheid van lokale wind te bepalen, gebruikt u de schaal van Beaufort hieronder, een signaal voor maximale windsnelheid.

OPM.: DE SCHAAL VAN BEAUFORT MEET DE WINDKRACHT EN WORDT IN DE HELE WERELD ERKEND EN GEBRUIKT OM DE WEERSOMSTANDIGHEDEN TE COMMUNICEREN. ELKE GRAAD IS GEKOPPELD AAN EEN WINDSNELHEIDSVAK VAN 10 M (32 FT 9 IN) BOVEN EEN VLAK EN OPEN TERREIN.

Schaal van Beaufort

Kracht	Meteorologische beschrijving	Waargenomen effecten	m/s	km/h	mph
0	Windstil	De rook stijgt verticaal op.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Zeer lichte bries	De rook duidt de windrichting aan.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lichte bries	De wind is voelbaar op het gezicht. De bladeren bewegen. De windhaantjes draaien.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Zachte wind	De bladeren en kleine takken zijn constant in beweging. De vlaggen wapperen enigszins.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Matige wind	Stof en losse papertjes waaien op. De kleine takken buigen.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Vrij krachtige wind	De kleine bomen zwaaien. Er vormen zich kleine golven op meren.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Krachtige wind	De grote takken bewegen. De elektriciteitsdraden en schoorstenen fluiten. De paraplu's zijn moeilijk hanteerbaar.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Krachtige wind	Alle bomen bewegen. Het lopen tegen de wind in wordt moeilijk.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Stormachtig	Sommige takken breken af. Het lopen tegen de wind in wordt vrijwel onmogelijk.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Storm	De wind brengt lichte schade toe aan gebouwen. Sommige dakpannen en schoorsteenpijpen waaien van de daken.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Voorwoord

2.1.4 - Risico op elektrocutie

Deze machine is niet geïsoleerd en biedt geen bescherming wanneer u nabij of in contact staat met een elektrische leiding.

Plaats de hoogwerker altijd ver van elektrische bedrading om er zeker van te zijn dat geen enkele partij van de hoogwerker per ongeluk een gevaarlijke plek kan raken.

Neem de lokale regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden in acht.

Minimale veiligheidsafstanden

Elektrische spanning	Minimale veiligheidsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Vermijd contact	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

OPM.: GEBRUIK DEZE TABEL, BEHALVE WANNEER DE LOKALE WETGEVING ANDERE GEGEVENS GEEFT.

- Houd rekening met de bewegingen van de machine en de schommeling van de elektriciteitsleidingen in de nabijheid van een leiding onder stroom.
- Bij storm, sneeuw of andere weersomstandigheden kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar zijn.
- Gebruik de machine niet als lasmassa.
- Voer geen laswerken op de machine uit voordat u de batterijen ontkoppeld heeft.
- Ontkoppel altijd eerst de aardingsleiding.
- De machine mag niet gebruikt worden wanneer de batterijen opgeladen worden.
- Bij gebruik van de AC voedingskabel van de gondel, controleert u dat deze beveiligd is met een stroomonderbreker en/of differentieelschakelaar.

Verwijder u van een machine die blootgesteld is aan elektrische leidingen onder spanning. Het personeel op de grond of in de gondel mag de machine niet aanraken of in werking stellen wanneer de elektrische leidingen onder spanning staan.



A - Voorwoord

2.1.5 - Explosie- / Brandgevaar

Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met batterijen of energiebronnen werkt.

OPM.: HET ZUUR KAN GENEUTRALISEERD WORDEN MET NATRIUMBICARBONAAT (DUBBELKOOLZURE SODA) EN WATER.

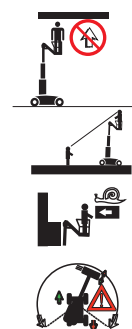
- Werk niet of gebruik de machine niet in een explosieve of ontvlambare omgeving.
- Raak geen onderdelen aan die warmte afgeven.
- Breng de polen van de accu niet met elkaar in verbinding met behulp van een stuk gereedschap.
- Hanteer de batterij niet in de nabijheid van vonken, vlammen of gloeiende en smeulende rookwaren (uitstoting van gassen).
- Vermijd ALTIJD contact met accuzuur. Accuzuur kan ernstige brandwonden veroorzaken en moet uit de buurt van huid en ogen gehouden worden. Als er contact plaatsvindt, spoelen met water en onmiddellijk een dokter raadplegen.



2.1.6 - Gevaar voor verbrijzeling / botsen

In de gondel :

- Controleer of de werkzone boven, naast en onder de gondel vrij is bij het heffen en dalen van de gondel en voor iedere andere beweging.
- Houd tijdens de werking alle ledematen binnen de gondel (of platform). Houd u vast aan de relingen en voorkom daarbij beknelling van handen/vingers.
- Om de machine dicht bij een gebouw/structuur te plaatsen, gebruikt u de kraancontrolefunctie in plaats van met de machine dicht bij de structuur te rijden.
- Zet de zone rond de hoogwerker af zodat medewerkers en mobiele uitrustingen tijdens de werking van de hoogwerker op afstand blijven.
- Vraag het personeel niet te werken, op afstand te blijven en niet te wandelen onder een mast / gondel die rechtop staat.
- Rij niet achteruit (richting tegenover het gezichtsveld).
- Houd het chassis van de machine op minstens 1 m (3 ft 3 in) afstand van gaten, hobbels, hellingen, versperringen, puindelen en wegbedekkingen die eventuele gaten of overige gevaren op de grond kunnen verbergen.
- Verwijder medewerkers tot minimum 5 m (16 ft 5 in) van de bodem van de machine tijdens het rijden en draaibewegingen.



A - Voorwoord

- Informeer u over de verplaatsingsrichtingen.
 - Wanneer het draaiplateau 180° gedraaid is, staat de gondel naar de achterkant van de machine gekeerd.
 - Controleer de rijrichting met behulp van de rode of groene pijlen op het chassis en op de bedieningspost boven.
 - Noteer ook dat bij wijziging van verplaatsingsrichting (Voor <> Achter), de schakelaars of knoppen opnieuw op neutrale stand moeten staan voordat u de richting wijzigt en de beweging uitvoert.
- Plaats om te rijden de gondel(of het platform) zodanig dat u optimaal zicht heeft en dode hoeken vermijdt.
- Tijdens de werking moet(en) de personen in de gondel de reling stevig vasthouden.
- De personen in de gondel moeten een veiligheidsharnas met riem en schokdemper dragen, dat conform is aan de van kracht zijnde wetgeving. Maak de riem vast aan het aangegeven ankerpunt voor de valbeveiliging dat in het platform is voorzien.
- Vermijd het botsen tegen vaste of mobiele (overige machine) obstakels.
- Het gebruik van andere machines (kraan, gondel, enz.) in de werkzone verhoogt het risico op botsingen of verbrijzelingen. Beperk het gebruik van bewegende machines in de werkzone van een hoogwerker.
- Houd rekening met de remafstand, beperkte zichtbaarheid en dode hoeken van de machine.
- Beperk en pas de verplaatsingssnelheid aan in functie van het type ondergrond, helling en personen die zich in de omgeving bevinden.

A

- Voorwoord

2.1.7 - Gevaar voor oncontroleerbare bewegingen

Gebruik geen beschadigde of defecte machines.

Let op ongecontroleerde bewegingen en respecteer altijd de volgende regels :

- Behoud een bepaalde veiligheidsafstand bij hoogspanningslijnen.
- Behoud een bepaalde veiligheidsafstand bij generatoren, radars (elektromagnetische velden...).
- Stel de batterijen of elektrische onderdelen nooit bloot aan water (hogedrukreiniger, regen).
- Sleep de machine nooit over lange afstanden.
- Bij een defect aan de machine is het mogelijk de machine over een korte afstand te slepen.
- Laat de hydraulische cilinders nooit volledig uitgestrekt bij het uitschakelen van de machine of bij een lange machinestilstand.
- Trek de mast in en laat de kraan zakken in compacte positie.
- Kies een veilige parkeerplaats, bij voorkeur op een vlakke ondergrond, vrij van obstructies en verkeer.
- Alle compartimenten zijn gesloten en beveiligd.
- Zet de wielen recht.
- De voet van de operator moet van de activeringspedaal genomen worden wanneer de machine geen beweging uitvoert (Alleen voor Japan).

A - Voorwoord

3 - Veiligheidsvereisten

Vragen over fabrikagecriteria / de specificaties van een product, de conformiteit met normen of de algemene veiligheid van de machines moeten gericht worden aan de dienst PRODUCT SAFETY HAULOTTE®.

Iedere informatie of vraag moet alle nodige informatie bevatten ; de naam van de contactpersoon, telefoonnummer, adres, e-mail, het model van de machine en het serienummer.

De dienst HAULOTTE® zal iedere vraag / informatie evalueren en zal een geschreven antwoord aan de zender bezorgen.

4 - Berichtgeving van incidenten

Gelieve meteen HAULOTTE® te informeren wanneer een HAULOTTE® product betrokken was bij een incident / ongeval dat blessures of de dood veroorzaakt heeft, of wanneer er grote materiële schade is.

HAULOTTE Group - EUROPE Departement productveiligheid	HAULOTTE Group - Australië, India en Azië productveiligheid	HAULOTTE Group - Noord- en Zuid- Amerika productveiligheid
Adres : La Péronnière - BP 9 - 42152 L'Horme - France	Adres : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore	Adres : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States
Telefoon : +33 (0)4 77 29 24 24	Telefoon : +65 6546 0123	Telefoon : +1 757 689 2146
E-mail : ProductSafety@haulotte.com	E-mail : ProductSafety@haulotte.com	E-mail : ProductSafety@haulotte.com

A

- Voorwoord

5 - Conformiteit

5.1 - INFORMATIE PRODUCTEN

Zonder schriftelijke toelating van Haulotte, brengt het aanpassen van een HAULOTTE® product veiligheidsproblemen met zich mee. Iedere aanpassing van de Haulotte machines maakt een einde aan de technische eigenschappen, de nationale wetgeving en de industriënormen.

Indien u een aanpassing aan het product wenst, dient u schriftelijk een aanvraag in bij HAULOTTE® via het formulier.

Wanneer een "Onderhouds- of veiligheidsrapport" gepubliceerd wordt, is het noodzakelijk meteen de nodige maatregelen te treffen met de grootste aandacht om zo de beste betrouwbaarheid en een grotere veiligheid van de HAULOTTE® producten te kunnen garanderen. Zodra het formulier verstuurd is, controleer dan of het correct ingevulde formulier aan HAULOTTE® overhandigd is.

Aarzel niet contact op te nemen met HAULOTTE Services® indien u vragen heeft met betrekking tot het verzonden formulier of de garantie.

5.1.1 - Wijziging van eigenaar

Het is belangrijk en noodzakelijk HAULOTTE Services® te informeren bij een wijziging van eigenaar van de machine. Op deze manier heeft HAULOTTE® de mogelijkheid om beter van dienst te zijn en de nodige hulp te kunnen bieden om het product te onderhouden. Als u een machine verkocht of verhuisd heeft, is het uw verantwoordelijkheid HAULOTTE Services® te verwittigen. Het is niet nodig de huurders van verhuurde machines op dit formulier te vermelden.

Gelieve het HAULOTTE® formulier voor berichtgeving te gebruiken om te informeren over afgedankte, gestolen, defecte of tweedehands machines.

A - Voorwoord

5.1.2 - Formulier voor het updaten van informatie over de eigenaar

Formulier voor het updaten van informatie over de eigenaar

Vul dit formulier in en stuur het per e-mail of fax naar :

Naam van het HAULOTTE® filiaal :

Adres 1 :

Fax :

Adres 2 :

E-mailadres :

Adres 3 :

Informatie producten :

Model :

Serienummer van de machine :

Eigenaar / Informatie over de revisie :

Gelieve geen geleende of verhuurde machines in dit formulier te vermelden

Huidige eigenaar van het product 1 :

Huidige eigenaar van het product 2 :

Naam :

Naam :

Bedrijf :

Bedrijf :

Adres 1 :

Adres 1 :

Adres 2 :

Adres 2 :

Land :

Land :

Telefoon :

Telefoon :

Datum van het eigendom :

Datum van het eigendom :

Handtekening :

Handtekening :

Datum :

Datum :

Stempel van het bedrijf is verplicht :

Stempel van het bedrijf is verplicht :

Vink hier aan indien de machine permanent buiten dienst gesteld is (afanking). Wanneer de machine buiten dienst is, moet de kenplaat van de fabrikant verwijderd worden en teruggestuurd worden naar HAULOTTE Group.

Reden van de buitendienststelling :

A

- Voorwoord

5.2 - SPECIFICATIES PRODUCTEN

HAULOTTE® kan niet aansprakelijk gesteld worden op basis van de in deze handleiding verstrekte technische gegevens. Vanwege de constante verbetering van haar producten, behoudt HAULOTTE® zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de technische specificaties ervan te wijzigen.

Bepaalde opties kunnen de gebruikseigenschappen van de machine evenals de bijbehorende beveiliging wijzigen. Als uw machine geleverd werd met deze optie, vereist het vervangen van een veiligheidselement van deze optie geen andere voorzorgen dan de voorzorgen voor de eigenlijke installatie (statische test).

In andere gevallen, is het absoluut noodzakelijk de onderstaande aanwijzingen van de fabrikant op te volgen :

- Laat de installatie uitsluitend door HAULOTTE® bevoegd personeel uitvoeren.
- Breng een nieuw machineplaatje met de correcte gegevens aan.
- Laat de stabiliteitstesten door een erkend organisme uitvoeren.
- Zorg ervoor dat de labels overeenkomen met de regels.

B - Gewenning

1 - Algemene veiligheid

1.1 - VOORZIEN GEBRUIK

Gebruik de machine nooit in de volgende situaties :

- Op een zachte, onstabiele of niet vrijgemaakte ondergrond.
- Bij windsnelheden die de toelaatbare grens overschrijden :
 - Controleer toegelaten windsnelheid in de tabel met technische eigenschappen.
 - Raadpleeg de Schaal van Beaufort.
- In de nabijheid van elektrische leidingen. Respecteer de veiligheidsafstanden.
- Als de machine is opgeborgen op een temperatuur buiten het bereik - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- In explosieve omgeving of milieu.
- Bij onweer.
- Bij aanwezigheid van een sterk elektromagnetisch veld (radar...).

OPM.:GEBRUIK DE MACHINE IN "NORMALE" KLIMAATOMSTANDIGHEDEN. NEEM, INDIEN HET NODIG IS BIJ WEEROMSTANDIGHEDEN TE WERKEN DIE EVENTUEEL SCHADE AAN DE MACHINE KUNNEN VEROOZAKEN (VOCHT, TEMPERATUREN BUITEN DE AANBEVOLEN WERKTEMPERATUREN, ZILTE OMGEVING, CORROSIVITEIT, ATMOSFERISCHE DRUK), CONTACT OP MET HAULOTTE SERVICES®. VOER DE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN VAKER UIT.

OPM.:WANNEER DE MACHINE NIET GEBRUIKT WORDT, MOETEN ER VOORZORGSMATREGELEN GETROFFEN WORDEN OM DE MACHINE IN VOLLEDIG VOLLEDIG INGEVOUWEN TE PLAATSEN. CONTROLEER DAT DE MACHINE VERGRENDELD OP EEN VEILIGE PLAK STAAT, OF DAT DE STARTSLEUTEL VERWIJDERD IS ZODAT IEMAND DIE NIET GEAUTORISEERD IS DE MACHINE NIET KAN STARTEN.

B - Gewenning

1.2 - INHOUD VAN DE LABELS

De labels dienen om de gebruiker te informeren over de risico's bij het gebruik van hoogwerkers.

De labels geven de volgende informatie :

- De graad van ernst.
- Het specifieke risico.
- Een manier om het risico te vermijden, ongedaan te maken of te beperken.
- Een beschrijvende tekst (indien nodig).

Raak vertrouwd met de labels en de graden van ernst van de risico's.

De labels moeten in goede staat blijven.

Lees van de labels naar gelang de kleurcode.

U kunt extra exemplaren aanvragen bij HAULOTTE Services®.

Normen CE en AS



Normen ANSI en CSA



Positienummer	Benaming
1	Risicosymbool
2	Graad van ernst
3	Preventiepictogram
4	Preventietekst

B - Gewenning

1.3 - SYMBOLEN EN KLEUREN

De symbolen worden gebruikt om de veiligheidsvoorschriften aan te duiden of om nadruk te leggen op praktische informatie.

De volgende veiligheidsvoorschriften worden in deze handleiding gebruikt om voor specifieke gevaren tijdens het gebruik of onderhoud van de machine te waarschuwen.

Symbol	Betekenis
	Gevaar : Gevaar voor letsel met mogelijk dodelijke afloop (veiligheid op de werkplaats)
	Opgelet : Gevaar voor materiële schade (kwaliteit van het werk)
	Verboden te werken
	Herinnering voor het gebruik van de juiste normen of het volgen van voorafgaande controles
	Verwijzing naar een ander onderdeel van de handleiding
	Verwijzing naar een andere handleiding
	Verwijzing voor herstel (neem contact op met HAULOTTE Services®)
Opm. :	Aanvullende technische informatie

1.4 - GRAAD VAN ERNST

Kleur	Titel	Betekenis
	 DANGER	Gevaar : Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstige blessures.
	 WARNING	Waarschuwing : Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstige blessures.
	 CAUTION	Opgelet : Indien u de instructies niet volgt, kan dit tot lichte of middelmatige blessures leiden.
	NOTICE	Bericht : Toont de aanbevolen handelingen die, indien ze niet nageleefd worden, schade of een slechte werking van de machine of de onderdelen kunnen veroorzaken.
	PROCEDURE	Procedure : Geeft een onderhoudshandeling aan.

B - Gewenning

1.5 - LEGENDES EN DEFINITIES VAN DE SYMBOLEN

De symbolen worden in deze handleiding gebruikt om risico's en preventiemaatregelen te illustreren en om aan te geven wanneer extra informatie nodig is.

Raadpleeg de volgende tabel om eigen te worden met deze symbolen.

Symbol	Benaming	Symbol	Benaming	Symbol	Benaming
			Risico op verbrijzeling voet		Risico op verbrijzeling hand
	Risico op verbrijzeling lichaam		Risico op verbrijzeling hand		Risico op verbrijzeling hand
			Risico's voor de gezondheid / veiligheid met betrekking tot chemische producten		Risico om gevaarlijke gevolgen voor de gezondheid door werk in een warme omgeving
	Elektrisch contact of bliksem		Risico op brandwonden door contact met een vlam, explosie of straling van een warmtebron		Risico op blessures door elektrische lichtbogen - Energievoeding als gevolg van loskoppeling van systemen - Batterij in vuur, uitstoot, enz
	Risico op vallen voor de gebruiker		Risico op kantelen door een te grote lading / wind en een te grote helling van het terrein		Vergelijk de kleuren van de richtingspijlen op het chassis met de richtingspijlen van de bedieningspost
	Plaats uw voeten niet in deze zone		Plaats uw handen niet in deze zone		Blijf buiten de werkzone
	Stel geen batterijen en elektrische onderdelen bloot aan water		Controleer of de glijdende tussenregel verlaagd is		
	Open vuur verboden		Respecteer de veiligheidsafstanden bij draden onder hoge druk zoals beschreven in de handleiding - Niet gebruiken bij storm		
	Raadpleeg de gebruikshandleiding		Veiligheidsriem		Gebruik het juiste harnas en maak het vast aan het hiervoor bedoelde ankerpunt
	Bandendruk		Bevestiging van de bewegingen		Gebruik de veiligheidssteun voor ieder onderhoud
	Sleeppunt		Vasthechtingspunt		Hefpunt
	Zich verwijderen van warme oppervlakken		Beschermingskledij dragen		

B - Gewenning

2 - Beschrijving van de modellen

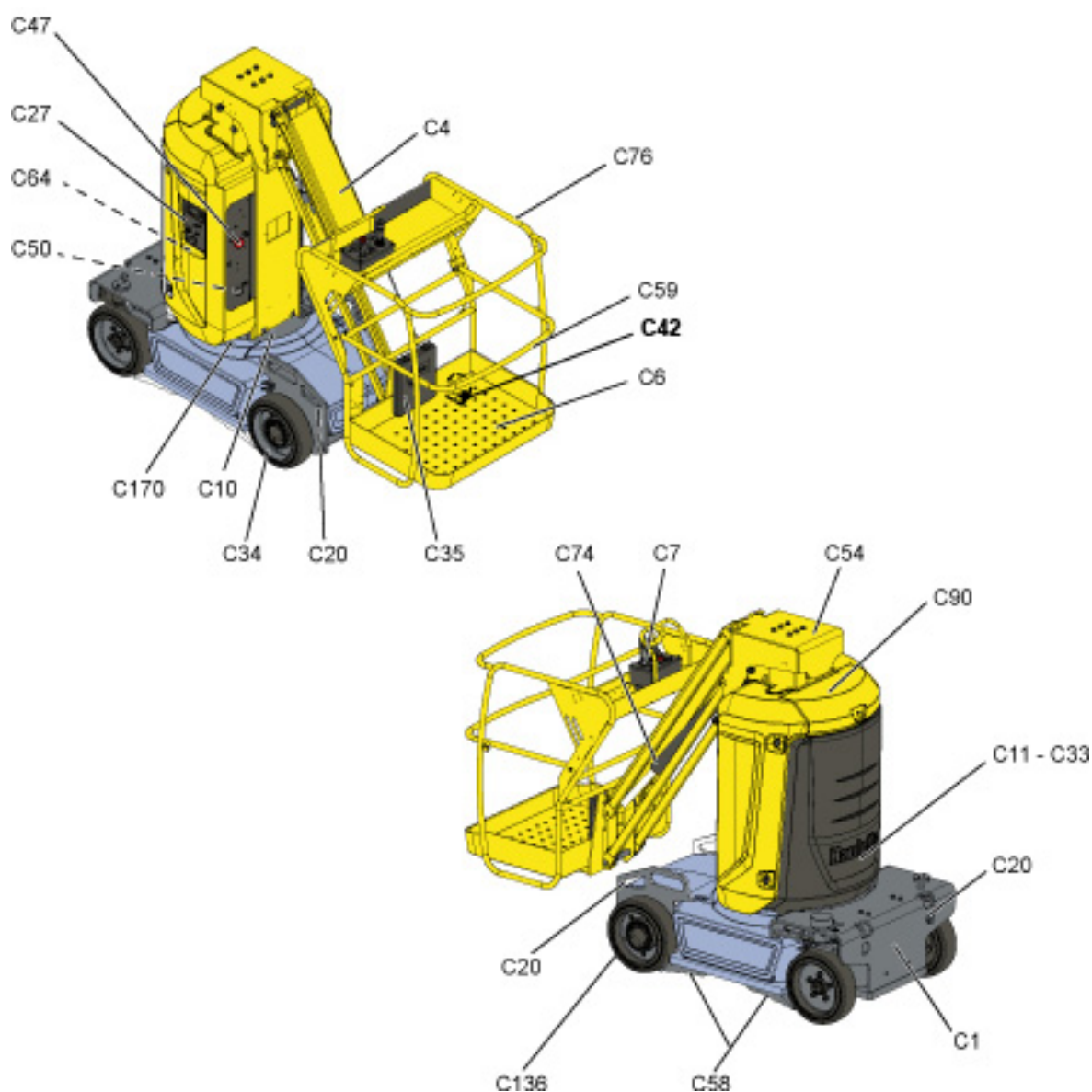
Besturing	Modellen
Normen ANSI en CSA	STAR 22J
	STAR 26J
Normen CE, AS en EAC	STAR 8
	STAR 10

B - Gewenning

3 - Belangrijkste onderdelen

3.1 - PLAN

STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



B - Gewenning

Positienummer	Benaming	Positienummer	Benaming
C1	Verrijdbaar chassis	C47	Accuverbreker
C4	Draaiarm	C50	Contactdoos acculader
C6	Gondel (of platform)	C54	Telescopische mast
C7	Bedieningspost boven	C58	Pothole
C10	Draaikrans	C59	Platform ingang (scharnier rail)
C11	Stelsel toren	C64	Hellingsalarm
C20	Vastmaken (en/of vorklift lading)	C74	Kraan niveaucilinder
C27	Bedieningspost beneden + Universele stekker	C76	Reling
C33	Contragewicht	C90	Accupakket
C34	Drijfwielen	C136	Stuurwielen
C35	Documenthouder	C170	Schakelaar vrijgave rem
C42	Activeringspedaal (Alleen voor Japan)		

Universele stekker

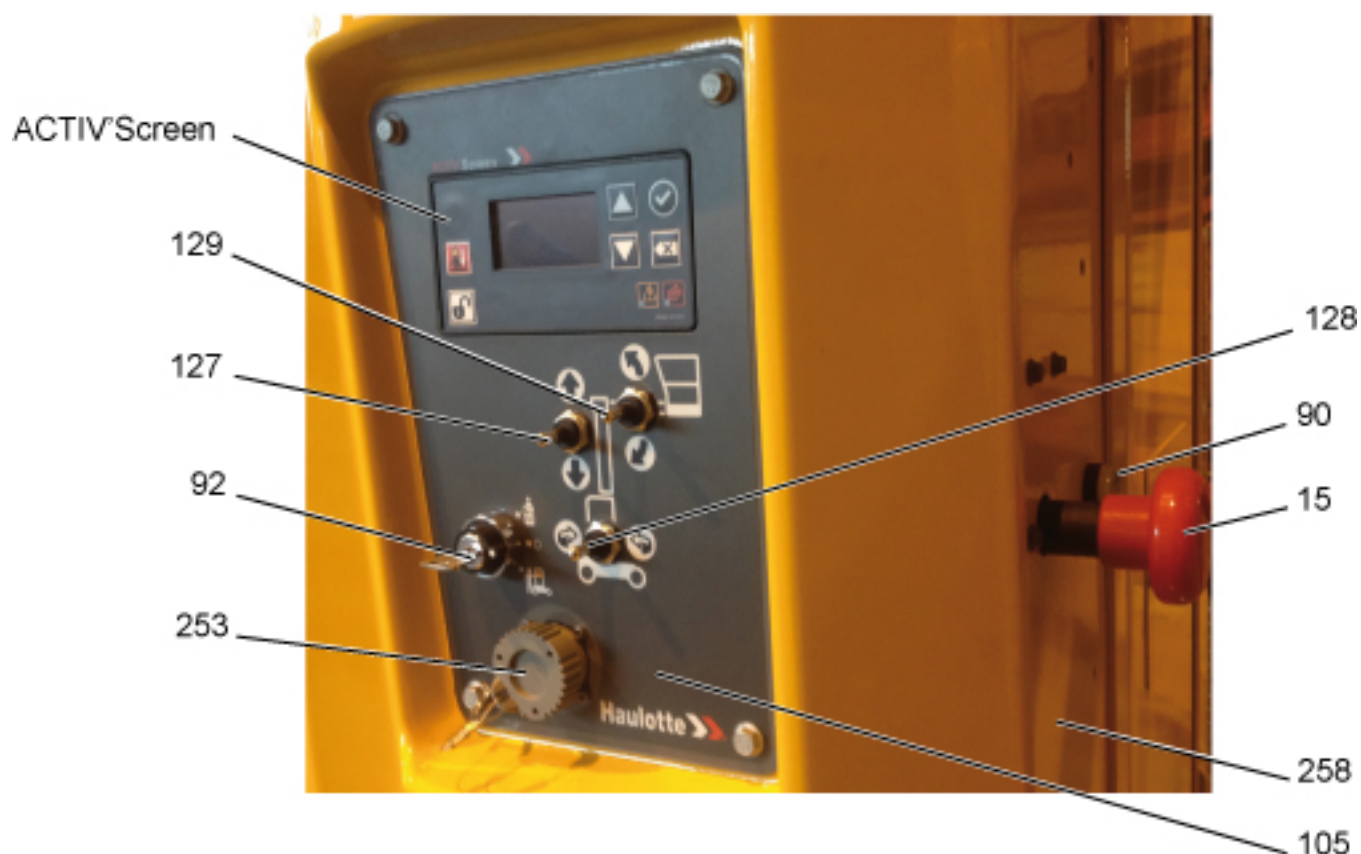


B - Gewenning

3.2 - BEDIENINGSPOST BENEDEN

3.2.1 - Plan

Algemeen overzicht



B - Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Naam	Benaming	Functie
15	SB801	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Noodstop geactiveerd Ingedrukt (uitgeschakeld) : Noodstopknop uitgeschakeld
90		Indicator laadniveau accu's	Ladingstaat accu's
92	SA901	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost	Naar boven : Inschakeling bedieningspost boven In het midden : Uitschakeling Naar beneden : Inschakeling bedieningspost beneden
105		Flitslicht ⁽¹⁾	Naar rechts : Knipperlicht is ingeschakeld Naar links : Knipperlicht is uitgeschakeld
127	SA520	Telescoopselector mast	Naar boven : Heffen mast Naar beneden : Dalen mast
128	SA250	Schakelaar oriëntatie toren	Naar links : Rotatie in de richting van de wijzers van de klok Naar rechts : Rotatie tegen de wijzers van de klok in
129	SA620	Schakelaar kraan omhoog/omlaag	Naar boven : Heffen draaiarm Naar beneden : Dalen draaiarm
253	CN03	Contact diagnosetool	
258		Verbinding afstandsbediening remvrijgave ⁽²⁾	

(1.) Voor uitgeruste machines

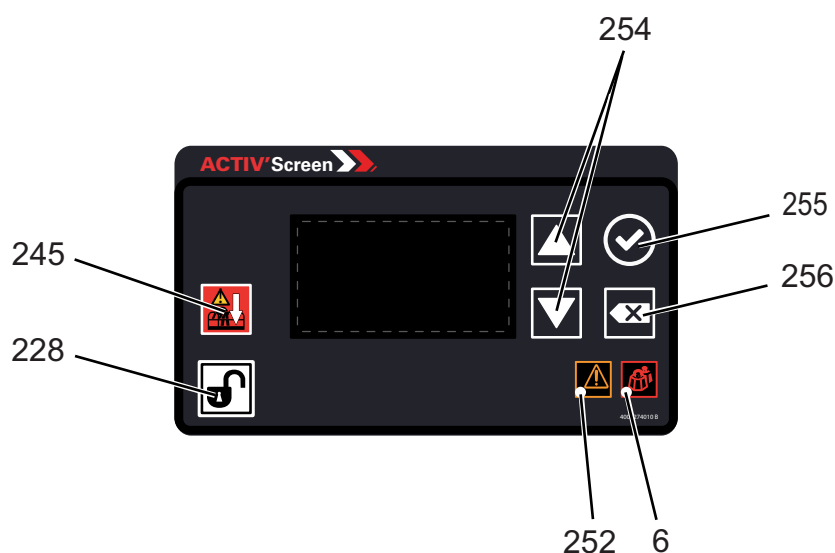
(2.) Voor uitgeruste machines

B - Gewenning

3.2.2 - ACTIV'Screen

Bij het starten en tijdens de werking van de machine, geeft het LCD scherm "Activ'Screen" op de bedieningspost beneden in real time de werkingsstaat van de machine weer.

Controlelampjes



Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Benaming
6	Controlelampje overbelasting gondel (of platform) : Knippert in geval van overbelasting
228	Activeringsbediening : Houd de knop schakelaar activeren ingedrukt
245	"Overriding system" controle : Noodsysteem omlaag halen
252	Controlelampje storing machine : Knippert in geval van operationele disfunctie
254	Navigatieknoppen
255	Validatieknop
256	Annulatieknop

B - Gewenning

Activ'Screen

Pictogram	Benaming	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Activ'Screen					
					
Navigatieknoppen - Weergave Activ'Screen hieronder					
	Navigeren naar boven	Hiermee kunt u in het scherm naar boven bladeren (indien aanwezig)		Annulatieknop	Hiermee kunt u een selectie in het menu weigeren of annuleren
	Navigeren naar beneden	Hiermee kunt u in het scherm naar beneden bladeren (indien aanwezig)		Validatieknop	Hiermee kunt u een selectie in het menu valideren

Bij het starten, met de geselecteerde bedieningspost boven of de bedieningspost beneden; schakelt het controlesysteem automatisch in :

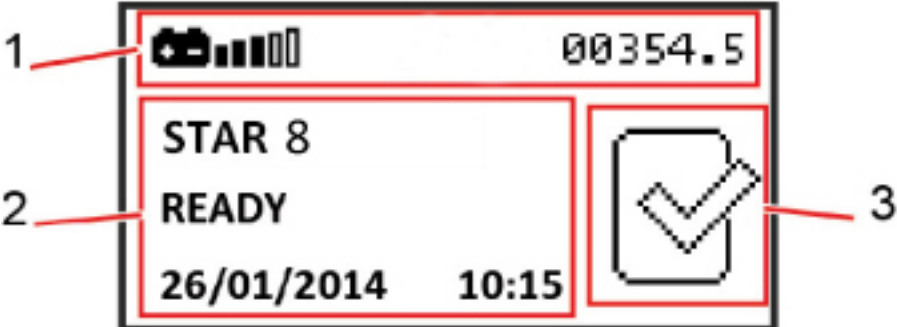
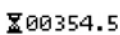
- De streepjes lopen op.



- De homepage wordt weergegeven met de iconen van de status van de machine - de machine is startklaar.

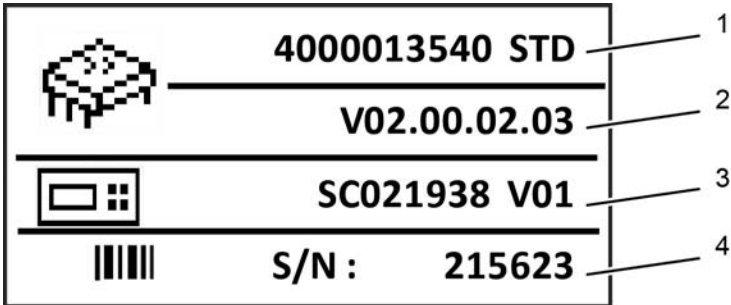
B - Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Benaming	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomsscherm (dashboard) (Weergave naargelang het type machine)					
					
1	Functionele informatiezone		Batterijstatus	• Weergave van de laadstatus van de batterij	
			Onderhoud	• Weergave onderhoud vereist	
			Alarm	• Weergave gedeteceerd alarm	
			Urenteller	• Weergave aantal bedrijfsuren van de machine	
2	Informatietekst	OPTIMUM 8	Machine model	• De timer knippert als de machine ingeschakeld is en de uurmeter loopt op.	
		READY	Klaar	• De machine is klaar, wordt getoond wanneer er geen fout gedetecteerd is en er zijn geen andere statuspictogrammen van de machine actief	
		26/01/2014 10:15	Machine datum en tijd	• Weergave machine datum en tijd	
3	Machine status zone		Machine gereed	• De machine is klaar, wordt getoond wanneer er geen fout gedetecteerd is en er zijn geen andere statuspictogrammen van de machine actief	

B - Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Benaming	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomsscherm (dashboard) (Weergave naargelang het type machine)					
					
1	Informatietekst	 4000013540 STD	Software code	• Weergave softwarecode machine	
2	Informatietekst	 V02.00.02.03	Software versie + Versie schermsoftware + Scherm versie	• Weergave softwareversie, schermsoftware en scherm	
3	Informatietekst	 SC021938 V01	Scherm identificatie + Versie schermsoftware	• Weergave van scherm-id en versie schermsoftware	
4	Informatietekst	 S/N : 215623	Serienummer van de machine	• Weergave van het serienummer van de machine	

B - Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Pictogram	Benaming	Functie	Pictogram	Benaming	Functie
Welkomstscherf (dashboard) (Weergave naargelang het type machine)					
 00354.5 ACCESS CODE 8 _ _ _ 26/01/2014 10:15 				Toegangscode	• Weergave van het scherm voor de toegangscode - Raadpleeg de onderhoudshandleiding om de toegangscode in te voeren - De bevestiging via drukken wordt uitsluitend geactiveerd als de correcte toegangscode is ingevoerd - Raadpleeg de onderhoudshandleiding voor de procedure voor het gebruik van de diverse codeniveaus
 00354.5 Machine tilted 26/01/2014 10:15 				Omkanting	• Weergave softwareversie, schermsoftware en scherm
 00354.5 Platform overload 26/01/2014 10:15 				Overbelasting	• Weergave van scherm-id en versie schermsoftware
 00354.5 Low Battery 26/01/2014 10:15 				Lage acculading	• Weergave van het serienummer van de machine

B - Gewenning

 00354.5 F03-1312 Default Code 26/01/2014 10:15	F03-1312	Storing aanwezig	• Weergave foutcode machine
Upper Emergency St. 		E-stopknop platformregeldoos ingedrukt (gedeactiveerd)	• Toont of de E-stopknop is ingedrukt. Mogelijk gebruik van Overriding.

B - Gewenning

3.3 - BEDIENINGSPOST BOVEN

3.3.1 - Plan

Algemeen overzicht



Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Naam	Benaming	Functie
27	HL800	Controlelampje helling	Helling machine
30	HL802	Controlelampje overbelasting gondel (of platform)	Overbelasting gondel (of platform)
43	SA907	Keuzeschakelaar claxon	Houd de klaxonknop ingedrukt om te toeteren Het geluid stopt als de knop wordt losgelaten Uitgetrokken (ingeschakeld) : Inschakeling bedieningspost boven
46	SB802	Noodstopdrukknop	Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
132	SA200	Activeringsbediening / Toren rotatiecontrole	Lang indrukken : Validering toren rotatieselectie Losgelaten : Annulering toren rotatieselectie

B - Gewenning

Positienummer	Naam	Benaming	Functie
			 100%
		Geladen accu	
135	HL904	Indicator laadniveau accu's	 40%
			Knipperlicht : Accus hebben nog 40 % lading
			 20%
146	HL903	Controlelampje storing machine	Ononderbroken aan : Accus hebben nog maar 20 % lading
		Druk op knop (250) om de rijd of stuurbebeweging te kiezen	Werkingstoring van de machine
		Joystick rijden en sturen	Naar voren : Vooruit rijden Naar achter : Achteruit rijden Druk rechts : Naar rechts Druk links : Naar links
244	SM901	Druk op knop (251) voor kiezen beweging Mast uitvouwen/intrekken	Naar voren : Heffen mast Naar achter : Dalen mast
		Hendel mastbeweging	Naar voren : Heffen draaiarm Naar achter : Dalen van de draaiarm
		Druk op de knop (252) voor kiezen beweging telescoop omhoog of omlaag	Naar rechts : Rotatie toren tegen de klok in Naar links : Rotatie toren met de klok mee
249	SM902	Toren rotatieselector	ingedrukt (geactiveerd) : Keuze van de beweging (Zonder de joystick (244)n onder 8 s te activeren wordt de beweging geannuleerd)
250	SA102	Controle rijden en sturen	Aan : Modus geactiveerd
		Incatormodus rijden en sturen	ingedrukt (geactiveerd) : Keuze van de beweging (Zonder de joystick (244)n onder 8 s te activeren wordt de beweging geannuleerd)
251	SA500	Controle mast extentie/retractie	Aan : Modus geactiveerd
		Indicatormodus mastbeweging	ingedrukt (geactiveerd) : Keuze van de beweging (Zonder de joystick (244)n onder 8 s te activeren wordt de beweging geannuleerd)
252	SA600	Controle kraan omhoog/omlaag	Aan : Modus geactiveerd
		Indicatormodus kraanbeweging	

B

 - Gewenning

4 - Prestatie-eigenschappen

4.1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Voor USA : De norm van het concept dat wordt gebruikt voor de productie van de machine is afhankelijk van zijn productiedatum.

Dit wijzigt bepaalde technische kenmerken :

- Maximale toegelaten windsnelheid.
- Maximale toelaatbare helling.
- Manuele inspanning.

Met de referentie van de norm die op het constructieplaatje is vermeld, kunnen de kenmerken van de machine worden geïdentificeerd : ANSI A92.5, ANSI A92.6 of ANSI A92.20

Gebruik de tabel hieronder om de Haulotte-machine te bepalen, aangepast aan het vereiste werk.

B - Gewenning

Normen CE, AS, EAC, CSA en ANSI A92.20

Machine	STAR 8		STAR 22J	
Kenmerken - Afmetingen	SI	Imp.	SI	Imp.
Maximale werkhoogte	8,75 m	28 ft 9 in	8,75 m	28 ft 9 in
Maximale platformhoogte	6,75 m	22 ft 1 in	6,75 m	22 ft 1 in
Maximale verschuiving bij bovengrondse werkzaamheden	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in
Maximale reikwijdte boven de grond	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in
Maximale hoogte kraan articulatiepunt	6,20 m	20 ft 4 in	6,20 m	20 ft 4 in
Rotatie draaiplateau		345 °		
Verticaal bereik draaiarm		130°		
Totaal gewicht	2600kg	5733 lb	2835 kg	6251 lb
Maximale laadvermogen in gondel	200 kg	441 lb	227 kg	500 lb
Maximaal aantal toegelaten personen	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 2		Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 2	
Maximale toegestane windsnelheid	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Manuele inspanning	Gebruik binnen : 400 N (90 lbf) Gebruik buiten : 400 N (90 lbf)		Gebruik binnen : 400 N (90 lbf) Gebruik buiten : 200 N (45 lbf)	
Hellingcapaciteit - 2WD		25 %		
Maximaal toegelaten helling		3°		
Maximale lading op de wielen	1346 kg	3185 lbf	1445 kg	3185 lbf
Maximale druk op hard terrein	13,9 daN/cm²	224 psi	15,46 daN/cm²	224 psi
Rijsnelheid :				
• Maximale snelheid ingevouwen machine - Hoge snelheid	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
• Maximale snelheid uitgevouwen machine - Microsnelheid	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph
Maximale sleepsnelheid op vrijwielen	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
Externe draaicirkel	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in
Interne draaicirkel	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in
Massieve banden		406 mm x 100 mm (16 in / 4 in)		
Energiebron				
Elektrische motor		AC - 2,17 kW / 2.9 hp		
Eigenschappen - Vermogen				
Gebruiktemperatuur		- 20° C / + 50° C (- 4° F / + 122° F)		
Opslagtemperatuur		- 40° C / + 70° C (- 40° F / + 158° F)		
Energieopslag				
Batterijtype		Tractie		
Voltage systeem		24 V		
Accuvermogen		250 Ah		
Capaciteit hydraulische tank	7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

B - Gewenning

Normen CE, AS, EAC, CSA en ANSI A92.20

Machine	STAR 10		STAR 26J	
Kenmerken - Afmetingen	SI	Imp.	SI	Imp.
Maximale werkhoogte	9,95 m	32 ft 8 in	9,95 m	32 ft 8 in
Maximale platformhoogte	7,95 m	26 ft 1 in	7,95 m	26 ft 1 in
Maximale verschuiving bij bovengrondse werkzaamheden	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in
Maximale reikwijdte boven de grond	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in
Maximale hoogte kraan articulatiepunt	6,83 m	22 ft 5 in	6,83 m	22 ft 5 in
Rotatie draaiplateau		345 °		
Verticaal bereik draaiarm		130°		
Totaal gewicht	2680 kg	5909 lb	2900 kg	6395 lb
Maximale laadvermogen in gondel	200 kg	441 lb	227 kg	500 lb
Maximaal aantal toegelaten personen	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1		Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1	
Maximale toegestane windsnelheid	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Manuele inspanning	Gebruik binnen : 400 N (90 lbf) Gebruik buiten : 200 N (45 lbf)		Gebruik binnen : 400 N (90 lbf) Gebruik buiten : 200 N (45 lbf)	
Hellingcapaciteit - 2WD		25 %		
Maximaal toegelaten helling		3°		
Maximale lading op de wielen	1370 kg	3020 lbf	1610 kg	3550 lbf
Maximale druk op hard terrein	16,8 daN/cm²	244 psi	16,44 daN/cm²	238 psi
Rijsnelheid :				
• Maximale snelheid ingevouwen machine - Hoge snelheid	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
• Maximale snelheid uitgevouwen machine - Microsnelheid	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph
Maximale sleepsnelheid op vrijwielen	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
Externe draaicirkel	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in
Interne draaicirkel	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in
Massieve banden		406 mm x 100 mm (16 in / 4 in)		
Energiebron				
Elektrische motor		AC - 2,17 kW / 2.9 hp		
Eigenschappen - Vermogen				
Gebruiktemperatuur		- 20° C / + 40° C (- 68° F / + 104° F)		
Opslagtemperatuur		- 10° C / + 40° C (- 50° F / + 104° F)		
Energieopslag				
Batterijtype		Tractie		
Voltage systeem		24 V		
Accuvermogen		250 Ah		
Capaciteit hydraulische tank	7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

B - Gewenning

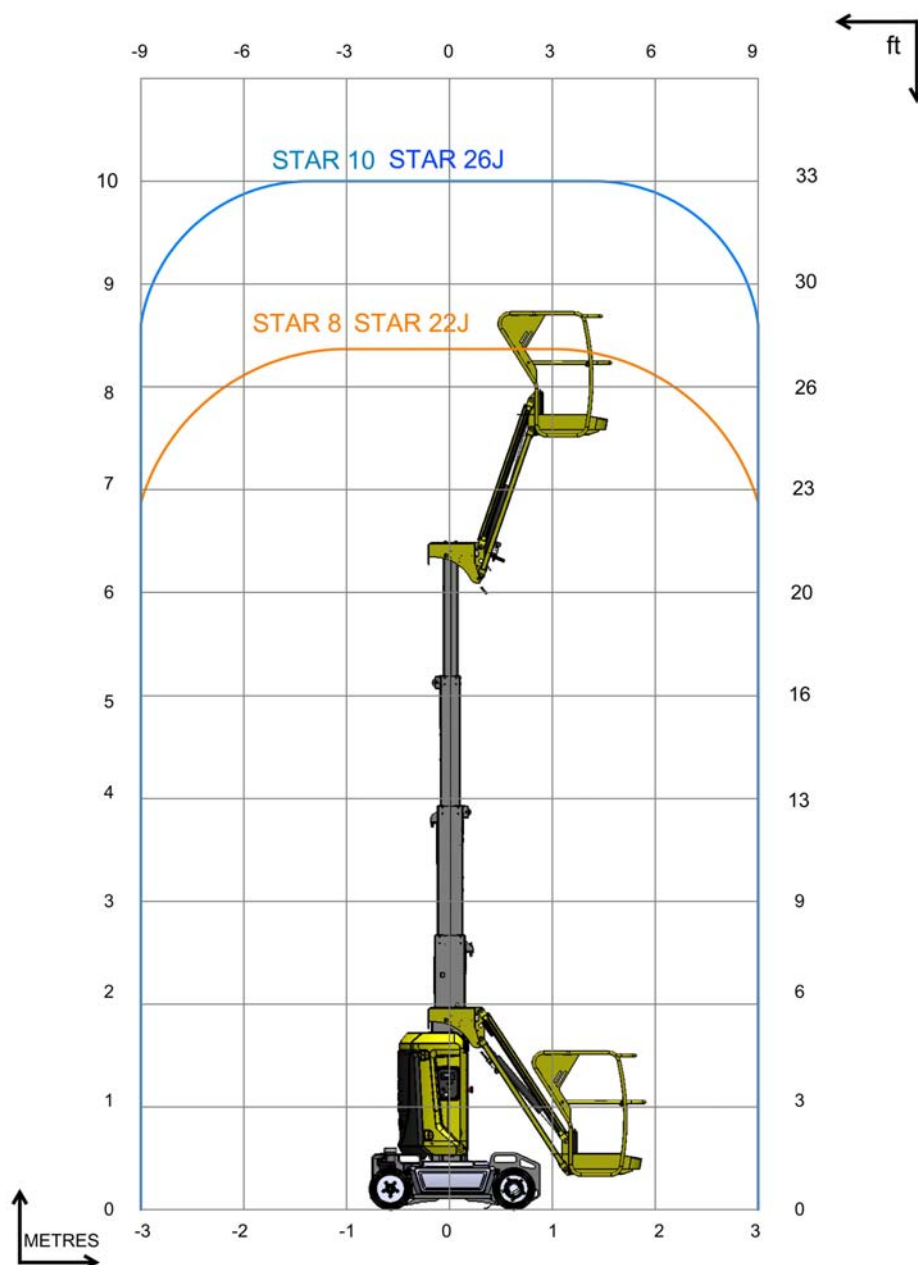
Norm ANSI A92.5

Machine	STAR 22J		STAR 26J	
Kenmerken - Afmetingen	SI	Imp.	SI	Imp.
Maximale werkhoopte	8,75 m	28 ft 9 in	9,95 m	32 ft 8 in
Maximale platformhoopte	6,75 m	22 ft 1 in	7,95 m	26 ft 1 in
Maximale verschuiving bij bovengrondse werkzaamheden	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in
Maximale reikwijdte boven de grond	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in
Maximale hoogte kraan articulatiepunt	6,20 m	20 ft 4 in	6,83 m	22 ft 5 in
Rotatie draaiplateau			345 °	
Verticaal bereik draaiarm			130°	
Totaal gewicht	2835 kg	6251 lb	2900 kg	6395 lb
Maximale laadvermogen in gondel	227 kg	500 lb	227 kg	500 lb
Maximaal aantal toegelaten personen	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 2		Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 2	
Maximale toegestane windsnelheid	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Manuele inspanning			666 N - 150 lbf	
Hellingcappaciteit - 2WD			25 %	
Maximaal toegelaten helling			0°	
Maximale lading op de wielen	1445 kg	3185 lbf	2270 kg	3550 lbf
Maximale druk op hard terrein	15,46 daN/cm²	224 psi	16,44 daN/cm²	238 psi
Rijsnelheid :				
• Maximale snelheid ingevouwen machine - Hoge snelheid	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
• Maximale snelheid uitgevouwen machine - Microsnelheid	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph
Maximale sleepsnelheid op vrijwielen	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
Externe draaicirkel	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in
Interne draaicirkel	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in
Massieve banden	406 mm x 100 mm (16 in / 4in)			
Energiebron				
Elektrische motor	AC - 2,17 kW / 2.9 hp			
Eigenschappen - Vermogen				
Gebruiktemperatuur	- 20° C / + 40° C (- 68° F / + 104° F)			
Opslagtemperatuur	- 10° C / + 40° C (- 50° F / + 104° F)			
Energieopslag				
Batterijtype			Tractie	
Voltage systeem			24 V	
Accuvermogen			250 Ah	
Capaciteit hydraulische tank	7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

B - Gewenning

4.2 - WERKZONE

STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



A



Notes

B

e

D

E

F

G

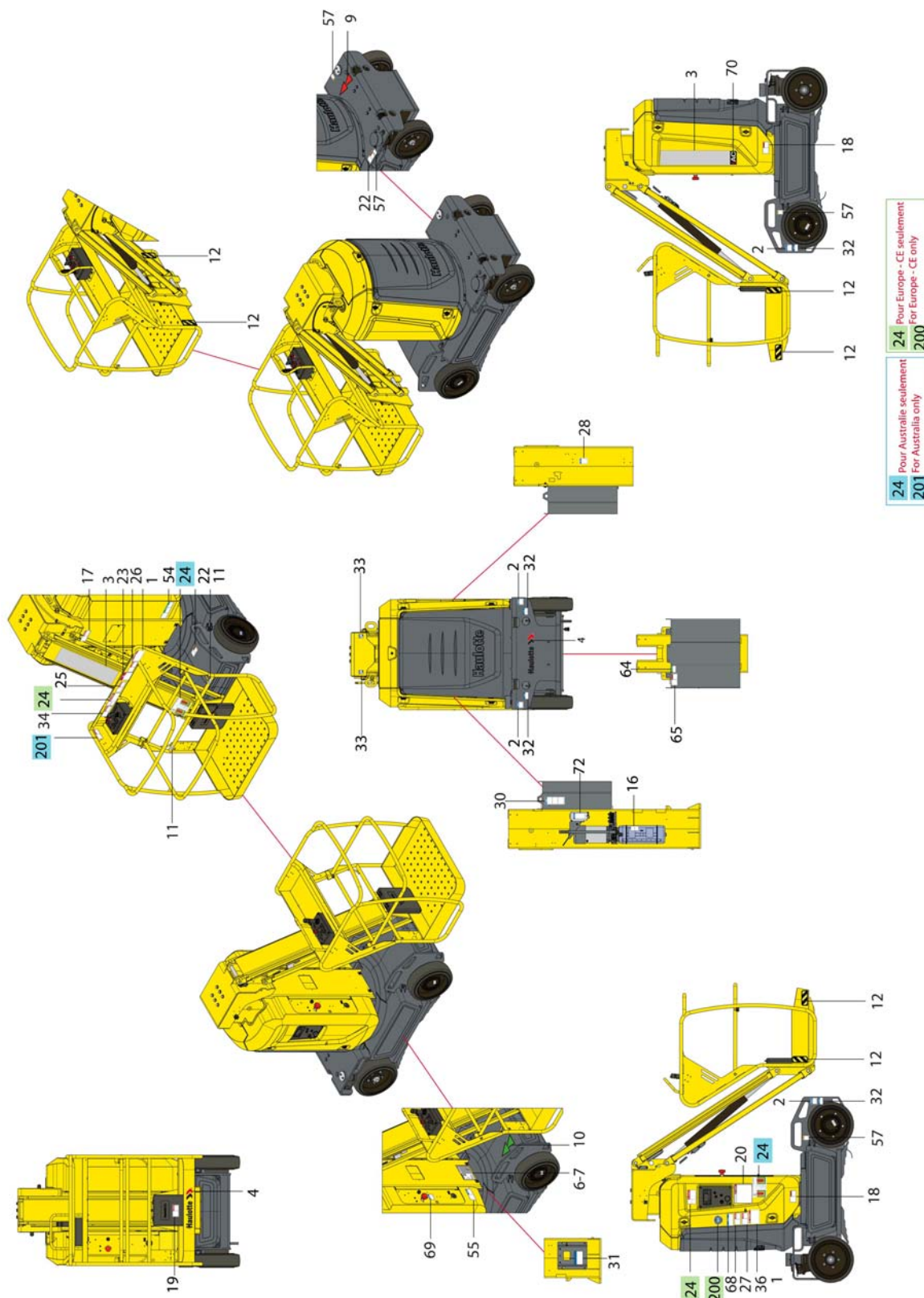
H

1

B - Gewenning

5 - Plaatsing en herkenning van labels

Normen CE en AS - STAR 8 - STAR 10



B - Gewenning

Normen CE en AS

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	STAR 8	STAR 10
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	4000420030	4000419940
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	4000325390	4000318050
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	307P217430	4000358900
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	4000824400	4000824410
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	307P217080	
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	307P224740	
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	307P220360	
6	Overige	Machineplaatje	1	4000700140	
9	Overige	Beheer van bewegingen - RODE sturende mast	1	3078148830	
10	Overige	Beheer van bewegingen - GROENE sturende mast	1	3078148820	
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	2	307P216290	
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	6	4000478920	
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060	
17	Rood	Verbrijzeling lichaam	1	4000272910	
18	Oranje	Handblessure - Verbrijzeling handen	2	4000024890	
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	4000025140	
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	In het Engels (Normen CE en AS) : 307P222740	
				In het Duits (Norm CE) : 307P222730	
				Chinees (Norm CE) : 4000696620	
				Koreaans (Normen CE en AS) : 4000618590	
				Kroatisch (Norm CE) : 4000360810	
				In het Deens (Norm CE) : 307P222760	
				In het Spaans (Norm CE) : 307P222770	
				Estisch (Norm CE) : 4000360870	
				in het Fins (Norm CE) : 307P222780	
				In het Frans (Norm CE) : 3078149030	
				Grieks (Norm CE) : 4000561810	
				In het Nederlands (Norm CE) : 307P222790	
				Hongaars (Norm CE) : 4000360890	
				In het Italiaans (Norm CE) : 307P222800	
				Japans (Norm CE) : 4000359830	
22	Oranje	Wonde aan voet - niet betreden	2	4000027090	
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	4000273080	
24	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	2	Uitsluitend voor de CE norm : 4000273930	
				Uitsluitend voor de AS norm : 4000227500	
25	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gladde sluiting	1	4000025080	

B - Gewenning

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	STAR 8	STAR 10
26	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Lasmassa	1	4000027100	
27	Rood	Controle van de helling	1	4000272920	
28	Rood	Niet omwisselen	1	4000504670	
30	Blauw	Handpomp	1	307P227170	
31	Blauw	Antiblokkeerinrichting	1	4000361570	
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000027310	
33	Blauw	Verankeringspunten - Tillen	2	4000027330	
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	4000025130	
36	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gondel	1	4000318140	
54	Groen	Noodgeval omlaag halen kraan en mast	1	4000274030	
55	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 240 V	1	Uitsluitend voor de CE norm : 4000273940 Uitsluitend voor de AS norm : 4000307410	
57	Oranje	Plaats van de heftruckvorken	4	3078143830	
64	Groen	Controle van de accu's	1	4000274040	
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	4000027440	
68	Blauw	Transporthoogte	1	4000417450	
69	Blauw	Accuverbreker	1	4000420660	
70	Overige	AC Logo	1	4000425350	
72	Overige	Gedemineraliseerd water	1	4000668080	
200	Overige	"Made in Europe"	1	Uitsluitend voor de CE norm : 4000137690	
201	Rood	Het dragen van een veiligheidsharnas is verplicht	1	Uitsluitend voor de AS norm : 4000275670	
Niet geïllustreerd	Niet geïllustreerd	Optie - Werkzone	1	4000361810	4000361820
Niet geïllustreerd	Blauw	Optie - Informatie voedingsstekker	1	4000708280	

B - Gewenning



Notes

A

B

e

D

E

F

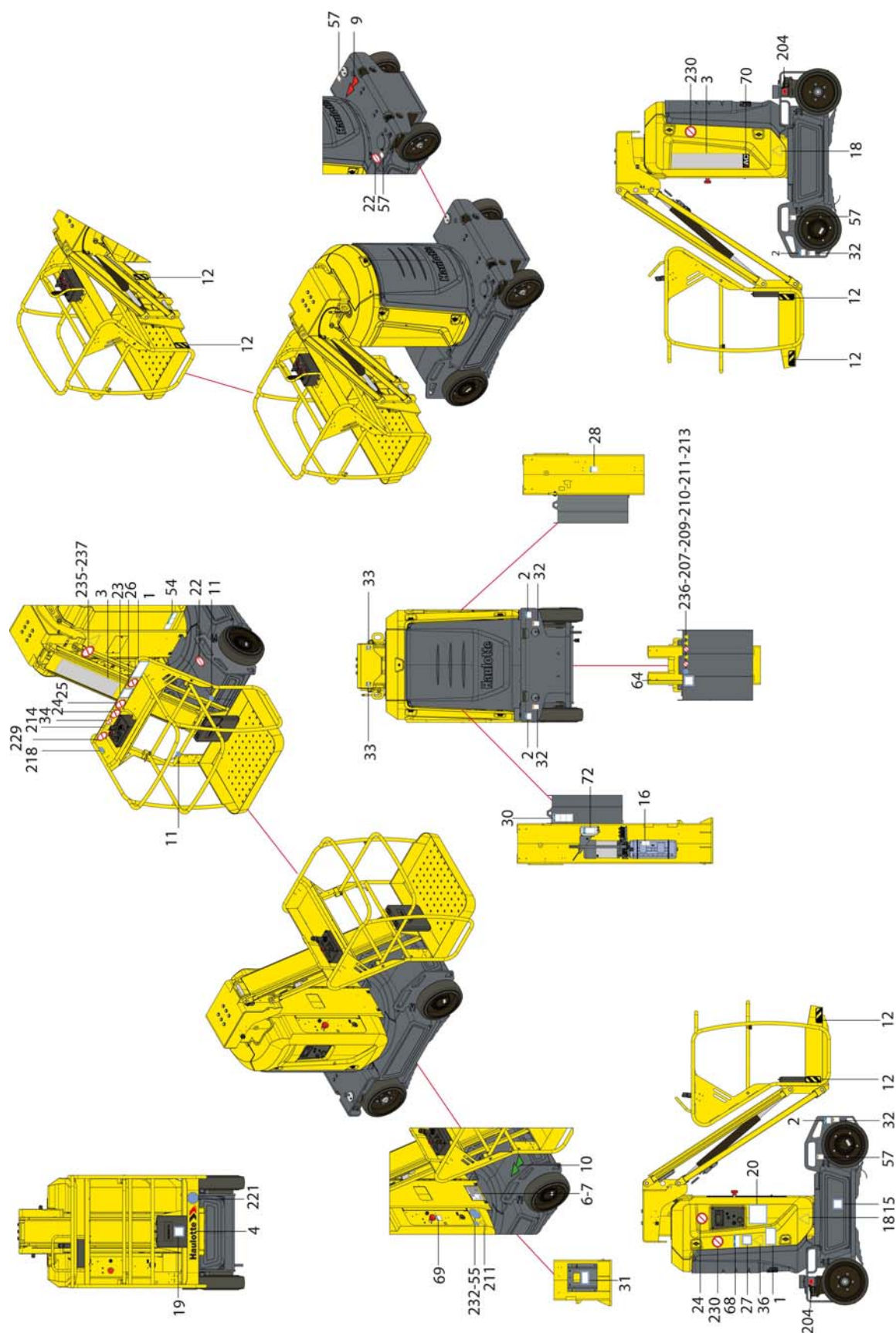
6

H

1

B - Gewenning

Norm EAC - STAR 8 - STAR 10



B - Gewenning

Norm EAC

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	STAR 8	STAR 10
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	4000420040	4000419990
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	4000325390	4000318050
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	307P217430	4000358900
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	4000824400	4000824410
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	4000325830	
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	307P224740	
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	307P220360	
6	Overige	Machineplaatje	1	Voor Rusland : 4000388680 Voor Oekraïne : 4000054150	
9	Overige	Beheer van bewegingen - RODE sturende mast	1	3078148830	
10	Overige	Beheer van bewegingen - GROENE sturende mast	1	3078148820	
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	2	307P226710	
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	6	4000478920	
15	Blauw	Smering van de draaikrans	1	307P227020	
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060	
18	Oranje	Handblessure - Verbrijzeling handen	2	307P227660	
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	Voor Rusland : 307P227190 Voor Oekraïne : 307P227840	
20	Blauw	Gebruiksaanwijzingen	1	Voor Rusland : 4000359920 Voor Oekraïne : 4000359910	
22	Oranje	Wonde aan voet - niet betreden	2	307P227010	
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	307P227040	
24	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	2	307P226960	
25	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gladde sluiting	1	307P226950	
26	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Lasmassa	1	307P226970	
27	Rood	Controle van de helling	1	Voor Rusland : 307P227060 Voor Oekraïne : 307P227870	
28	Rood	Niet omwisselen	1	4000504670	
30	Blauw	Handpomp	1	307P227170	
31	Blauw	Antiblokkeerinrichting	1	4000361720	
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000135970	
33	Blauw	Verankeringspunten - Tillen	2	4000135960	
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	307P226780	
36	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gondel	1	4000014290	
54	Groen	Noodgeval omlaag halen kraan en mast	1	4000013910	
55	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 240 V	1	307P227520	
57	Oranje	Plaats van de heftruckvorken	4	4000013830	
64	Groen	Controle van de accu's	1	Voor Rusland : 307P227180 Voor Oekraïne : 307P227860	
68	Blauw	Transporthoogte	1	4000417450	
69	Blauw	Accuverbreker	1	4000420660	
70	Overige	AC Logo	1	4000425350	
72	Overige	Gedemineraliseerd water	1	4000668080	
204	Rood	Smeerpunt	2	307P219370	
207	Rood	Verboden te roken	1	307P226760	
209	Geel	Gevaar batterij	1	307P226790	
210	Geel	Brandgevaar	1	307P226800	
211	Geel	Elektrisch gevaar	2	307P226810	
213	Geel	Gevaar corrosie	1	307P226830	
214	Geel	Gevaar onderkant instabiel	1	307P226930	
218	Blauw	Opgelet, helm verplicht	1	307P226680	
221	Blauw	Verplichte doorgang	1	307P227510	

B

- Gewenning

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	STAR 8	STAR 10
229	Rood	Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af	1	307P226990	
230	Rood	Verboden toegang voor niet-geautoriseerde personen	2	307P227560	
235	Geel	Verticaal verplettingsgevaar lichaam	1	4000014270	
236	Blauw	Opgelet bril	1	307P226670	
237	Geel	Verbrijzeling lichaam	1	307P227670	
Niet geïllustreerd	Niet geïllustreerd	Optie - Werkzone	1	4000361810	4000361820
Niet geïllustreerd	Blauw	Optie - Informatie voedingsstekker	1	4000708280	

B - Gewenning



Notes

A

B

e

D

F**F**

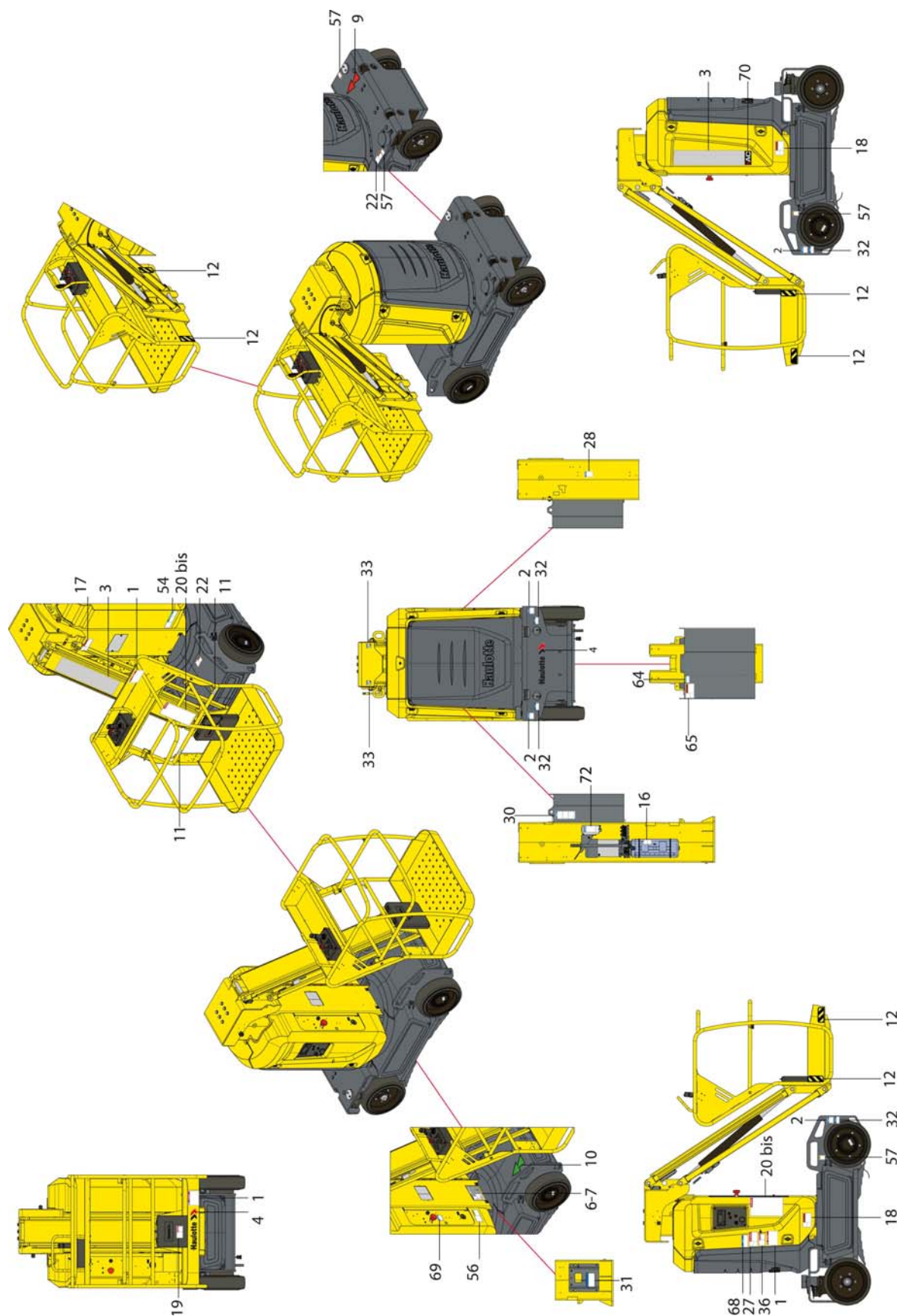
6

H

1

B - Gewenning

Normen ANSI en CSA - STAR 22J - STAR 26J



B - Gewenning

Normen ANSI en CSA

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	STAR 22J	STAR 26J
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	3	Norm ANSI A92.5 : In het Engels : 4000420060 In het Frans : 4000420070 In het Spaans : 4000420080 Normen ANSI A92.20 en CSA B454.6 : 4000700100	Norm ANSI A92.5 : In het Engels : 4000420000 In het Frans : 4000420010 In het Spaans : 4000420020 Normen ANSI A92.20 en CSA B454.6 : 4000700110
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	4000325400	4000325410
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	307P217430	4000358900
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	4000824400	4000824410
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	307P217410	
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	307P224740	
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	307P220360	
6	Overige	Machineplaatje	1	307P217080	
9	Overige	Beheer van bewegingen - RODE sturende mast	1	3078148830	
10	Overige	Beheer van bewegingen - GROENE sturende mast	1	3078148820	
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	2	307P216290	
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	6	4000478920	
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060	
17	Rood	Verbrijzeling lichaam	1	In het Engels : 4000275590 In het Frans : 4000275600 In het Spaans : 4000275610	
18	Oranje	Handblessure - Verbrijzeling handen	2	In het Engels : 4000024770 In het Frans : 4000067710 In het Spaans : 4000086490	
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	4000025140	
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	2	In het Engels : 4000326910 In het Frans : 4000326310 In het Spaans : 4000326900	
22	Oranje	Wonde aan voet - niet betreden	2	In het Engels : 4000024840 In het Frans : 4000068180 In het Spaans : 4000086610	
27	Rood	Controle van de helling	1	In het Engels : 4000275480 In het Frans : 4000275490 In het Spaans : 4000275500	
28	Rood	Niet omwisselen	1	4000504670	
30	Blauw	Handpomp	1	307P227170	
31	Blauw	Antiblokkeerinrichting	1	4000361570	
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000027310	
33	Blauw	Verankeringspunten - Tillen	2	4000027330	
36	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gondel	1	4000318140	
54	Groen	Noodgeval omlaag halen kraan en mast	1	4000274030	
56	Blauw	Plaats contactdoos - 110 V	1	4000419150	
57	Oranje	Plaats van de heftruckvorken	4	3078143830	
64	Groen	Controle van de accu's	1	4000274040	
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	In het Engels : 4000025030 In het Frans : 4000068120 In het Spaans : 4000086550	
68	Blauw	Transporthoogte	1	4000417450	

B - Gewenning

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	STAR 22J	STAR 26J
69	Blauw	Accuverbreker	1	4000420660	
70	Overige	AC Logo	1	4000425350	
72	Overige	Gedemineraliseerd water	1	4000668080	
Niet geïllustreerd	Niet geïllustreerd	Optie - Werkzone	1	4000361810	4000361820
Niet geïllustreerd	Blauw	Optie - Informatie voedingsstekker	1	4000708280	

C

- Controle vóór gebruik

1 - Aanbevelingen

De uitbater van het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de indienststelling van de machine moet erover waken dat de machine geschikt is voor het uit te voeren werk ; m.a.w., de machine moet in staat zijn het werk veilig en conform deze gebruikershandleiding uit te voeren. Alle verantwoordelijke oversten van gebruikers van de machines moeten kennis hebben van de huidige lokale wetgeving die van kracht is in het land van gebruik en moeten controleren of deze wetgeving nageleefd wordt.

Lees, alvorens de machine te gebruiken, de voorgaande hoofdstukken door. Vergewis u ervan dat u de volgende punten begrepen heeft :

- De veiligheidsinstructies.
- De verantwoordelijkheden van de gebruiker.
- De presentatie en het werkingsprincipe van de machine.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

C

- Controle vóór gebruik

2 - Evaluatie van de werkzone

Om veiligheid tijdens de werking van de machine te garanderen, controleert u de volgende punten :

- Sluit de werkzone af van verkeer (levervoertuigen, kipwagens, enz).
- Controleer de werkzone op onregelmatigheden, bijvoorbeeld inspectiegaten, installatiekanalen, kippenesten, enz.
- Controleer of de vloerbekleding (tijdelijk en vast) voldoende resistent zijn om de toegepaste druk te kunnen dragen.
- Controleer of de vloerbekleding vastgemaakt is en controleer deze hechting. Neem gelijkaardige maatregelen voor tijdelijke vloerbekledingen.
- Controleer het draagvermogen (lading verdeeld en lading geconcentreerd) voor ieder werk dat binnen een gebouw of op een structuur uitgevoerd wordt.
- Controleer het draagvermogen (lading verdeeld en lading geconcentreerd), die steunen op de vloer.
- Zorg voor toezicht om te garanderen dat de veiligheidssystemen van het werk geschikt zijn en gebruikt worden.
- Controleer of er geen verbrijzelingsrisico door uitrusting op hoogte of contactrisico bestaat.
- Controleer of de weersomstandigheden de staat van de ondergrond niet gewijzigd hebben (bijvoorbeeld stortbuien of langdurige regen).
- Werk de limieten uit voor gebruik in alle veiligheid (bijvoorbeeld de maximale windsnelheid). Denk eraan dat de status van de machine binnenin gewijzigd kunnen zijn (bijvoorbeeld wanneer de deurrollen open staan).
- Respecteer de autorisatie om te werken met beschikbare systemen op bepaalde sites (bijvoorbeeld de fabrieken voor chemische producten).
- Voorzie een reddingsplan voor alle risico's, inclusief val- en verbrijzelgevaar. Controleer of de operatoren de noodprocedures begrijpen en correct opgeleid zijn. Het personeel ter plaatse moet opgeleid zijn voor het gebruik van de bedieningen en de nooddalingssystemen op de grond. Tijdens het gebruik van de machine moet er een collega op de grond aanwezig zijn. Controleer of de bediening beneden toegankelijk is.
- Overweeg andere werkmethodes of alternatieve uitrustingen alvorens de machine bij een grote helling te gebruiken. Als de machine dicht bij een rand of een steile helling geplaatst moet worden, zijn er hekken aanwezig om het gewicht van de machine te ondersteunen. Houd rekening met de remafstand van de machine. Als dit niet mogelijk is, moet u de plaatsing en de volgorde van de handelingen evalueren en uitwerken zodat de machine veilig gebruikt kan worden (bijvoorbeeld, de machine staat parallel met de rand, liever dan richting de rand (loodrecht)).

Er moet extra worden opgelet als mobiele hoogwerkers worden gebruikt voor het manoeuvreren tussen verschillende niveaus metaalconstructies. De gebruiker loopt een beklemmingsrisico als de gondel een metalen structuur raakt..

Het risico verhoogt naarmate het aantal niveaus van metalen frames en als de uitrusting gelost wordt op de lagere niveaus waardoor de veiligheidsruimte verminderd wordt.

C - Controle vóór gebruik

3 - Inspecties en functionele tests

3.1 - DAGELIJKSE INSPECTIE

Elke dag dient er vóór de aanvang van het werk en tevens bij elke wisseling van gebruiker een visuele controle en een werctest op de machine uitgevoerd te worden.



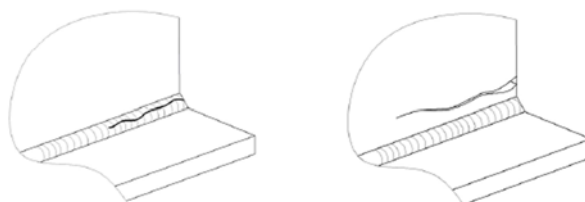
- Gebruik nooit een defecte mand of als er een fout geconstateerd is.
- Als een element van de lijst is aangevinkt als "Nee" tijdens de inspectie, moet de machine aangeduid worden en uitgeschakeld worden.
- Gebruik de machine niet wanneer de posten niet gecorrigeerd en gedeclareerd worden zonder gevaar voor de werking.

Wanneer onderdelen losgeschroefd moeten worden, raadpleeg dan de tabel met draaimomentwaarden van de onderhoudshandleiding.

Bij lekken vervangt u de onderdelen voor gebruik.

Wanneer structurele onderdelen vervormd zijn (barsten, gescheurde lasnaden, afschilfering van verf), vervangt u de onderdelen voor gebruik.

Voorbeelden van gescheurde lasnaden



Wij raden u aan dagelijks deze formulieren te raadplegen en ze te archiveren.

Iedere handeling wordt in dit dagelijkse controledocument geïllustreerd met de volgende symbolen.

Gebruik het onderstaande gedetailleerde programma.

	Aftappen		Smering-Smeren		Aandraaien
	Terrein effenen		Systematische vervanging		Functionele instellingen / Bedieningen / Reiniging
	Visuele inspectie		Controle door test		

Serienummer :
 Werkingsuren :
 Referentie contract HAULOTTE Services® :
 Registratienummer van de interventie :
 Datum :
 Naam :

Model :

 Handtekening :

C

- Controle vóór gebruik

Haulotte	Pagina of verwante procedure	Dagelijks	OK	NOK	Rechtgezet	Opmerkingen
Geheel chassis : Wielen, begrenzers, richting en draaipunt van wielen						
Controleer de staat van de wielen en de bandendruk						
Accu's						
Controleer het niveau van de accu's						
Controleer de staat van de accu						
Controleer de werking van de vergrendeling van de motorbak						
Hydraulica: olie, filters en slangen						
Controleer het hydraulische oliepeil (Vul bij indien nodig ; Ingeklapte machine)						
Controleer de afdichtingsindicator van de hydraulische drukfilter (te vervangen indien afgedicht)						
Controleer of er geen lek, vervorming of schade is aan de slangen, blokken en pompen, aansluitingen, cilinders, reservoir						
Platform						
Test de sluiting en automatische vergrendeling van de toegang tot de mand						
Controleer op lekken of schade aan de harnasverankeringspunten						

C - Controle vóór gebruik

Haulotte	Pagina of verwante procedure	Dagelijks	OK	NOK	Rechtgezet	Opmerkingen
Algemeen						
Machineplaatje, veiligheidslabels, gebruikershandleiding en handleiding voor onderhoud moeten aanwezig, proper en leesbaar zijn						
Controleer of de bedieningsposten schoon en leesbaar zijn						
Test het openen en vergrendelen van kappen (chassis, toren, bedieningspost boven)						
Controleer de goede staat van bundels, kabels en elektrische aansluitingen						
Controleer of er geen abnormaal geluid en geen schokkende beweging is						
Controleer op defect en zichtbare schade						
Controleer op scheuren, gebarsten lasnaden en verschilders op de structuur						
Controleer op ontbrekende of losgeraakte schroeven						
Controleer op afwezigheid van vervorming, scheuren, breuk van de aanslagbouten, ringen en assen						
Controleer op vreemde onderdelen in de verbindingstukken en koppelingen						
Beveiligingen						
Test de werking van de knoppen van de bedieningsposten boven en beneden: schakeltoestellen, schakelaars, aanraakknoppen, claxon, noodstoppen, schermen en controlelampjes						
Controleer op afwezigheid van visuele en geluidsalarmen						
Test de werking van het hellingssysteem						
Test de werking van het noodafdalingsysteem						
Test de werking van het laadcontrolesysteem - Kalibreren indien nodig						

C - Controle vóór gebruik

4 - Functionele veiligheidscontroles

Om de gebruiker en de machine te beschermen, verhinderen de veiligheidssystemen iedere beweging van de machine buiten de werkingsslimieten. Wanneer deze veiligheidssysteem geactiveerd zijn, is de machine geïmmobiliseerd en iedere extra beweging wordt verhinderd.

De gebruiker moet vertrouwd zijn met deze technologie en begrijpen dat het hier niet handelt om een defect maar om een indicatie dat de machine de werkingsslimiet bereikt heeft.

De hoogtewerkers zijn uitgerust met twee bedieningsposten waarmee de gebruiker de machine in alle veiligheid kan gebruiken. Er is een hulpparaat (Overriding-systeem) beschikbaar op het chassis van de bedieningspost beneden om te helpen bij een reddingsoperatie, wanneer de hoofdvoedingsbron niet werkt. Iedere bedieningspost is uitgerust met een noodstopknop die alle bewegingen onderbreekt wanneer ze ingeschakeld is.

De volgende inspectie beschrijft het gebruik van de machine en de specifieke vereiste bedieningen.

Voor de plaatsing en beschrijving van deze bedieningen :  zie Sectie B 3.2 en D 2 - Onderste bedieningspaneel en B 3.3 en D 3 - bovenste bedieningspaneel.

4.1 - BEDIENINGEN NOODSTOP KNOPPEN

Noodstopdrukknop bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Trek aan de E-stop knoppen (15, 46).
2	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar beneden om de bedieningspost beneden in te schakelen.
3	Het scherm gaat aan.
4	Druk op de noodstopdrukknoppen (15). Het scherm gaat uit.

Noodstopdrukknop bedieningspost boven

Stap	Handeling
1	Trek aan de E-stop knoppen (15, 46).
2	Draai de sleutel van de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar boven om de bedieningspost boven in te schakelen.
3	Het scherm gaat aan.
4	Druk op de noodstopdrukknoppen (46). Het weergavescherm is leeg.

4.2 - ACTIVERING VAN DE BEDIENINGEN

De activeringsschakelaar moet ingeschakeld worden om beweging mogelijk te maken.

Het systeem van de "activatieschakelaar" is afhankelijk van de configuratie van de machine en bestaat uit een van de volgende onderdelen :

- Knop van de hendel op de bedieningspost op het platform (indien uitgerust).
- Voetpedaal in de mand.
- Activeringsbediening inschakelen op grond en platformboxen.

C - Controle vóór gebruik

4.3 - DETECTOR IN GEBREK

De machine is uitgerust met een detectiesysteem voor geïntegreerde fouten dat de gebruiker verwittigt voor een werkingsfout.

De fout wordt herkend aan de hand van de foutcode.

De foutcode staat op de bedieningspost beneden.

Naar gelang de aard van de storing gaat de machine over op de VERTRAAGDE STAND en sommige bewegingen worden geblokkeerd om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

Verbied het gebruik van de machine totdat de storing verholpen is of de nodige reparaties uitgevoerd zijn.

4.3.1 - Tests geluidswaarschuwingen (buzzers)

Vanaf de bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen (46) op de bedieningsposten op het platform en (15) op de bedieningspost beneden uit.
2	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar beneden of naar boven om één van de bedieningsposten in te schakelen.
3	Er wordt een geluidssignaal (piep) weergegeven.

4.4 - SYSTEEM OVERBELASTINGSDETECTIE

Als de lading in de gondel (of op het platform) groter is dan de maximaal toegestane belasting, worden alle bewegingen vanaf de 2 bedieningspanelen stopgezet.

Op de bedieningsposten boven en beneden weerklinkt een geluidssignaal en de lampjes waarschuwen de operator.

Om de machine weer in de normale gebruiksmodus te plaatsen, vermindert u het gewicht in de gondel totdat de lading lager is dan de maximaal toegelaten lading.

Controleer dagelijks of de lampjes oplichten bij het inschakelen van de machine :

- Controleer of het overbelastingssysteem actief is : Zie indicatoren (6) op grond weergavepaneel en (30) op platform weergavepaneel.
- Controleer of de geluidswaarschuwingen werken : Naar verwijzen Tests geluidswaarschuwingen (buzzers)

Dit apparaat vereist een periodieke inspectie, conform de aanbevelingen Onderhoudsboekje.

C - Controle vóór gebruik

4.5 - SYSTEEM HELLINGSBEPERKING

Vanaf iedere bedieningspost, waarschuwt een geluidssignaal de gebruiker dat de machine niet ingevouwen is en zich op een te grote helling bevindt.

OPM.: DE HELLINGSDETECTOR IS ENKEL ACTIEF ALS DE MACHINE NIET INGEVOUWEN IS.

Als de machine uitgevouwen is op een helling met de maximaal toegestane verkanting, behalve in de ingevouwen positie, worden de opdrachten TRANSLATIE en HEFFEN gedeactiveerd.

Alle snelheden moeten verminderd worden.

In dat geval trekt u de mast volledig in en zet u de machine op grondniveau voordat u de mast weer uitstrekt.

Om de rijfunctie te herstellen, voert u de functiebewegingen in deze volgorde uit :

1. Laat de mast zakken.
2. Laat de kraan zakken.
3. Draai de draaitafel.

Om de helling te testen vanaf het onderste bedieningspaneel

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen (15) op de bedieningsposten beneden en (46) op de bedieningspost op het platform.
2	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar beneden om de bedieningspost beneden in te schakelen.
3	Hef de mast van 1 m (3 ft 3 in) op.
4	Open het deksel van het compartiment op de controlebox op de grond ( machine componentendiagram) om de tiltsensor (C64) te vinden.
5	Tilt sensor bevindt zich op de basisplaat van de toren rechts van de grond controlebox.
6	Kantel handmatig en houd het hellingsalarm gedurende enkele seconden naar voren.
7	De zoemer gaat af.

4.6 - SNELHEIDSBEPERKING BIJ VERPLAATSING

Alle snelheden zijn teogestaan als de mast is ingetrokken, ongeacht de kraanpositie.

Indien de machine niet in de lage stand staat, kunt u uitsluitend gebruik maken van de microsnelheid.



Risico op kantelen

Hard rijden met de kraan boven een horizontale positie verhoogt het risico op kantelen. Voer deze beweging altijd uit op een stabiele, vlakke en opgeruimde oppervlakte om het gewicht van de lift te ondersteunen.

C - Controle vóór gebruik

4.7 - ELEKTRONISCHE TOERENREGELAAR

De machine is uitgerust met 2 elektronische variabele toerentalregelaars die zijn geconfigureerd voor elke functie die de hoeveelheid vermogen die naar elke motor wordt gestuurd, beheert..



Wissel de toerentalregelaars van de machines niet om.

4.8 - REMMEN VAN DE MACHINE

Als de stroom is afgesloten, stopt de machine automatisch.

De werkprestaties kunnen verminderen bij :

- Het afrijden van een hobbelige helling.
- Versleten banden.
- Vochtige of gladde ondergronden.

Controleer of de remmen automatisch werken als de Drive joystick in de vrije stand wordt gezet.

4.9 - BEVEILIGINGSSYSTEEM TEGEN KUILEN IN DE WEG (POTHOLE)

Het chassis wordt gebouwd met stationaire structurele leden op de zijkant die dienst doen als een beschermingsmiddel tegen kuilen (tegen kantelen).

4.10 - INGEBOUWDE LADER

Het opladen van de accu begint als een externe bron aan de acculader wordt gekoppeld.

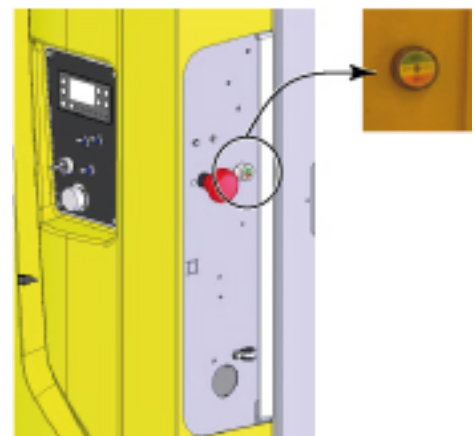


Als het accupakket wordt opgeladen via een externe vermogensbron, wordt het elektrische systeem van de machine automatisch gedeactiveerd.

4.10.1 - Laadniveau accu

De indicator (90) aan de zijkant van de grond controlekast geeft de accu laadstatus weer :

- Groene LED : Accu 100 % geladen.
- Gele indicator : Accu 80 % geladen.
- Rode indicator : Accu in startfase voor lading.



C - Controle vóór gebruik



Notes

[illegible]

D - Gebruiksaanwijzingen

1 - Gebruik

1.1 - INLEIDING

De hoogtewerkers zijn uitgerust met twee bedieningsposten waarmee de gebruiker de machine in alle veiligheid kan gebruiken.

Er is een hulpapparaat beschikbaar op het chassis van de bedieningspost (beneden) om te helpen bij een reddingsoperatie.

Iedere bedieningspost is uitgerust met een noodstopknop waarmee de gebruikers alle bewegingen, indien nodig, kunnen stoppen.

Enkel opgeleid en geautoriseerd personeel mag de mand gebruiken.

Voor gebruik :

- Lees, begrijp en volg alle instructies en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding en op de lift.
- Lees, begrijp en volg alle wetgevingen die van toepassing zijn.
- Maak kennis met het juiste gebruik van alle controle en noodstemen.

1.2 - OPERATIE VIA EEN CONTROLEBOX

De controlebox wordt ALLEEN gevoed en is actief als :

- De E-stop knop in de vrije stand staat.
- De controlebox is geselecteerd.

De activeringsschakelaar (228) op de grond controlekast moet ingeschakeld zijn en worden gehouden om bewegingen mogelijk te maken. Als de actieverinschakelaar 8 seconden wordt vastgehouden zonder dat een functie wordt gekozen, wordt deze automatisch gedeactiveerd.

Het loslaten van de activeringschakelaar tijdens de operatie stopt alle bewegingen. Als de activeringschakelaar opnieuw wordt ingedrukt, wordt de beweging niet hervat. De joystick/functieschakelaar moet in de vrije stand worden gezet voordat een beweging hervat kan worden.

Alle schakelaars en joysticks gaan automatisch terug naar de vrije stand als ze losgelaten worden.

De status van de schakelaars, indicatoren en joysticks wordt automatisch getest als de machine is ingeschakeld op. Een schakelaar of joystick wordt alleen geactiveerd nadat deze in een neutrale positie is gedetecteerd.

Er bipt een buzzer in de volgende configuraties :

- Als de stroom is ingeschakeld.
- Overbelasting (indien van toepassing).
- Hellinglimiet overschreden (indien de machine niet in compacte positie staat).

D - Gebruiksaanwijzingen

2 - Bedieningspost beneden

2.1 - STARTEN EN STOPPEN VAN DE MACHINE

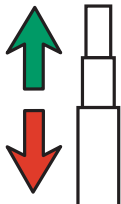
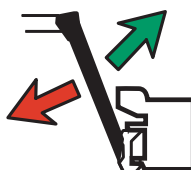
- Trek aan de E-stop knop op de grond controlebox.
- Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar beneden om de bedieningspost beneden in te schakelen.

2.2 - CONTROLES MASTBEWEGINGEN

Het is mogelijk de mand te buigen, wat ook de uit te voeren werkhoogte is. Zelfs bij de trage bewegingen moet u de bedieningen voorzichtig hanteren.

OPM.: HET LOSLATEN VAN DE ACTIVERINGSCHAKELAAR (228) STOPT ALLE BEWEGINGEN.

Bedieningen van de bedieningspost beneden

Bediening	Handeling
 Mast extentie/ retractie	Druk de mast selectorschakelaar (127) naar boven voor mastextentie.
	Druk de mast selectorschakelaar (127) naar beneden voor mastretractie.
 Oriëntatie toren	Druk de rotatie selectorschakelaar (128) naar rechts voor rotatie van de toren tegen de klok in (CCW).
	Druk de rotatie selectorschakelaar (128) naar links rotatie van de toren met de klok mee (CW).
 Kraan omhoog/ omlaag	Druk de kraanschakelaar (129) naar boven om de kraan omhoog te brengen.
	Zet de keuzeschakelaar draaiarm (129) omlaag om de draaiarm te laten dalen.

2.3 - ANDERE BEDIENINGEN

Voor machines voorzien van een zwaailicht :

- Houd de bakenknop (105) ingedrukt om te activeren. Laat de bakenknop (105) los om deze UIT te schakelen.

D - Gebruiksaanwijzingen

3 - Bedieningspost platform

3.1 - DE MACHINE STARTEN EN STOPPEN

Om de machine te starten :

Op de bedieningspost beneden :

- De E-stop knop op de grond controlebox moet in de ON stand staan (uitgetrokken/geactiveerd).
- Draai de sleutel van de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar boven om de bedieningspost boven in te schakelen.

Op het platform :

- Trek de noodstopdrukknop uit (46).

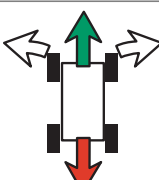
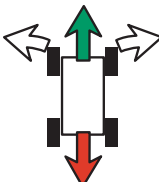
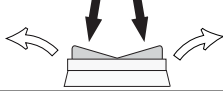
Om de machine stop te zetten (Uitsluitend in noodgevallen) :

- Druk de noodstopdrukknop (46) in.

3.2 - BEDIENINGEN VOOR VERPLAATSING EN RICHTING

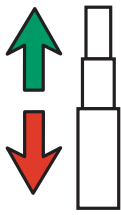
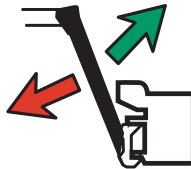
Voor de verplaatsing, zoekt u de groene / rode oriëntatiepijlen op het chassis en de bedieningspost op het platform. Plaats de verplaatsingsbedieningen in de richting overeenkomstig de pijlen.

Om rijden en sturen functies te bedienen, kiest u de gewenste beweging (250) en bedient u gelijktijdig de joystick (244) en de joystick trigger (activeringsbediening).

Bediening	Handeling
	Druk op knop (250) om de rijd of stuurbebeweging te kiezen
Verplaatsing	 Beweeg de drive joystick (244) met de joystick trigger ingedrukt om met de machine vooruit te rijden.
	 Beweeg de drive joystick (244) met de joystick trigger ingedrukt om met de machine achteruit te rijden.
Stuurinrichting	 Druk de knop bovenop de joystick (244) naar links met de joystick trigger ingedrukt om naar links te sturen.
	 Druk de knop bovenop de joystick (244) naar rechts met de joystick trigger ingedrukt om naar rechts te sturen.

D - Gebruiksaanwijzingen

3.3 - CONTROLES MASTBEWEGINGEN

Bediening	Handeling	
Mast extentie/ retractie	Druk op knop (251) voor kiezen beweging Mast uitvouwen/intrekken	
		Druk de joystick (244) naar voren met de joystick trigger ingedrukt om de mast uit te vouwen. Druk de joystick (244) naar achteren met de joystick trigger ingedrukt om de mast in te trekken.
Kraan omhoog/ omlaag	Druk op de knop (252) voor kiezen beweging telescoop omhoog of omlaag	
		Druk de joystick (244) naar voren met de joystick trigger ingedrukt om de telescoop omhoog te halen. Druk de joystick (244) naar achteren met de joystick trigger ingedrukt om de telescoop omlaag te halen.
Oriëntatie toren	Houd de knop (132) ingedrukt en druk de torenrotatieschakelaar (249) naar rechts voor draaien met de klok mee.	
		Houd de knop (132) ingedrukt en druk de torenrotatieschakelaar (249) naar links voor draaien tegen de klok in.

3.4 - ANDERE BEDIENINGEN

- Claxon : Zet de keuzeschakelaar toeter (43) naar rechts om te toeteren. Bij het loslaten van de keuzeschakelaar stopt het toeteren.

D - Gebruiksaanwijzingen

4 - Reddings- en noodprocedures

Bij vermogensverlies of als er werkingsprobleem de gebruiker op het platform hindert tijdens het dalen, kan een bevoegde operator de noodprocedures uitvoeren vanaf de bedieningspost beneden.

In geval van nood, wanneer de gebruiker het platform in hoge stand moet verlaten, moet de overplaatsing van de gebruiker voldoen aan de volgende vereisten. :

- Op een stevige en betrouwbare structuur naar buiten komen.
- De gebruiker moet controleren of de 2 riemen gebruikt worden voor de veiligheid. Er moet een riem aan het specifieke verankeringspunt in de mand, waar de gebruiker zich bevindt, vastgemaakt worden. De andere riem moet aan de structuur die de gebruiker wilt bereiken, vastgemaakt worden.
- De gebruiker(s) moet(en) de mand verlaten vanuit het normale verankeringspunt.



De mast moet volledig ingevouwen zijn voordat de kraan naar beneden wordt gehaald.

4.1 - EEN BEDIENING IN DE GONDEL OPSLAAN

Wanneer een gebruiker in de gondel gered moet worden (bijvoorbeeld bij flauwte, schade of blokkering tegen een extern element waardoor de toegang tot de bedieningspost onmogelijk is), moet de gebruiker op de grond vlug toegang krijgen tot de bedieningen om hulp te bieden.

HAULOTTE® heeft een systeem voor noodbedieningen beneden geïnstalleerd dat gebruikt moet worden om de gebruiker veilig omlaag te brengen en ervoor te zorgen dat hij de nodige zorgen toegediend krijgt.



Het systeem maakt het mogelijk personeel op de machine naar de grond te brengen, zelfs als de E-stop is geactiveerd of als overbelasting is gedetecteerd.

In deze situatie moet de operator op de grond het volgende doen: :

- Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar beneden om de bedieningspost beneden in te schakelen.
- De bedieningen van de bedieningspost boven werken niet.
- Controleer of de noodstopknop (15) van de bedieningspost beneden uitgetrokken is.
- Om het platform te laten zakken, houdt u de activeringsbediening (228) naar beneden en activeert u gelijktijdig de gewenste controlefunctie.

OPM.: ALS DE NOODSTOPKNOP OF DE VEILIGHEIDSSYSTEMEN (15) HET NIET TOELATEN DE BEWEGINGEN NORMAAL UIT TE VOEREN VANAF DE BEDIENINGSPOST BENEDEN, GEBRUIKT U HET "OVERRIDING" SYSTEEM DAT HIERONDER BESCHREVEN STAAT.

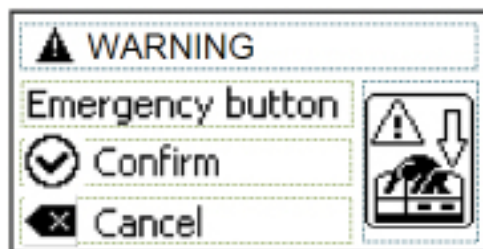


Het "overriding" systeem moet bij wijze van uitzondering worden gebruikt en niet voor eenvoudige noodprocedures.

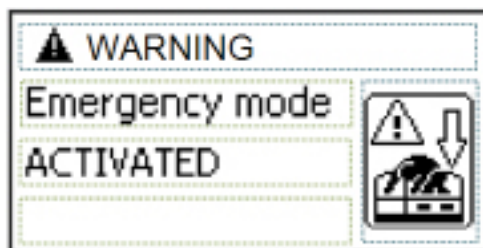
D - Gebruiksaanwijzingen

Procedure :

- Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar beneden om de bedieningspost beneden in te schakelen.
- Druk op de "overriding" knop (245) op de ACTIV'Screen.
- Er verschijnt een activeringsbevestiging op het scherm.



- Bevestig "overriding" modus door het activeren van knop (255).
- De "overriding" modus is nu geactiveerd.



- Druk op de "overriding" knop (245) en houd deze vast.
- Druk gelijktijdig op de gewenste beweging om het platform naar grondniveau te brengen.

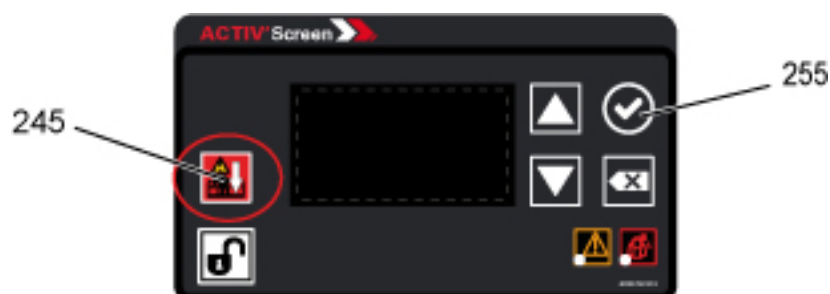


Het meer dan 8 s keer loslaten van de "overriding" knop (245) annuleert de "overriding" modus.



Gebruik de machine niet tot alle alarmen zijn gecorrigeerd.

"Overriding system" knop

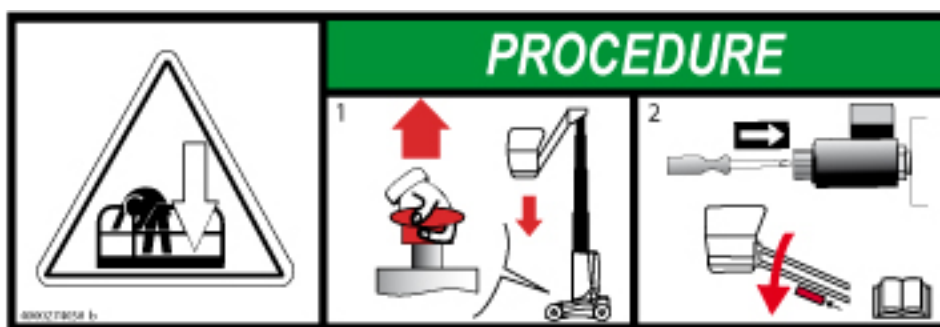


D - Gebruiksaanwijzingen

4.2 - HANDMATIGE NOODPROCEDURE AFDALEN

4.2.1 - Procedure handmatig laten zakken van de kraan

- Druk in het midden van de spoelknop onder de driepootcilinder om de driepoot te laten dalen.
- Laat de bediening los om het dalen te onderbreken.

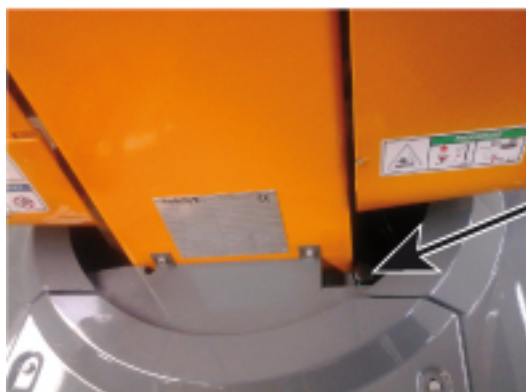
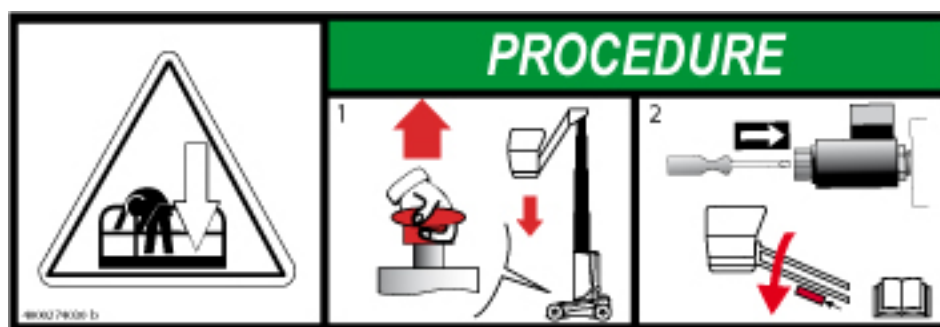


D

 - Gebruiksaanwijzingen

4.2.2 - Procedure handmatig laten zakken van de mast

- Breng de mast omlaag met de spoelknop voor het af laten dalen van de mast aan de rechterkant van de chassis.
- Laat de bediening los om het dalen te onderbreken.



D - Gebruiksaanwijzingen

4.2.3 - Handpomp

Deze procedure is uitsluitend gereserveerd voor het omlaag halen in noodgevallen.

Als de noodenergiebron niet goed werkt, is er een handpomp beschikbaar naast de hydraulische kleppen op de draaitafel die gebruikt kan worden voor het handmatig omlaag brengen.

Open het rechtercompartiment voor toegang tot de pomp en de kleppenbank.

Deze handpomp kan gebruikt worden in combinatie met handmatige override multi elektro-hydraulische kleppen, om de mast omhoog te brengen en oriëntatie van de draaitafel en sturing te realiseren (als de machine getrokken wordt)



Deze handpomp staat geen beweging van de boom toe.



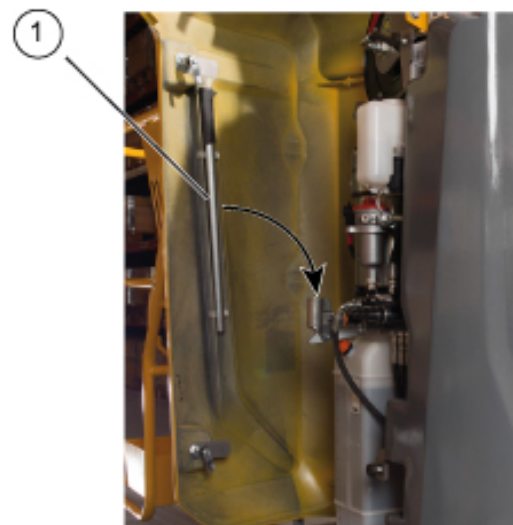
Het omlaag halen van het platform met deze methodes verhoogt het risico op kantelen.



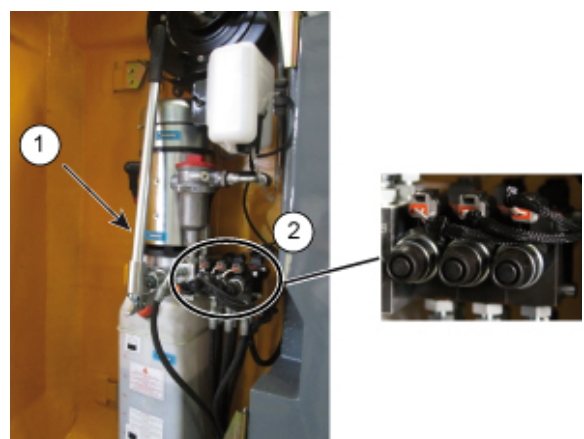
Volg de instructies op het etiket naast de distributeur :

Voer deze procedure niet uit met de multi elektro-hydraulische kleppen zonder dat u daarvoor opgeleid bent door HAULOTTE Services®. Er zijn geen veiligheidsfuncties operationeel en er kunnen zich gevaarlijke situaties voordoen. Onjuist gebruik van uitrustingen kan dodelijk of ernstig letsel veroorzaken.

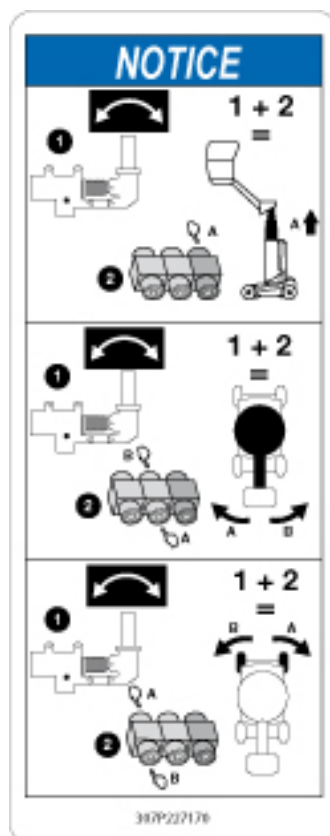
- Steek de hendel (1) in het pomphuis.



- Druk de schakelaar (1) verschillende keren van boven naar beneden terwijl u gelijktijdig handmatig de gekozen functieklep (2) activeert.



D - Gebruiksaanwijzingen



1 + 2 A : Mast opheffen

1 + 2 A : Mastrotatie (naar links)
1 + 2 B : Mastrotatie (naar rechts)

1 + 2 A : Chassisrotatie (naar rechts)
1 + 2 B : Chassisrotatie (naar links)

Als de operator niet omlaag gehaald kan worden via een van de bovengenoemde methodes, neem dan onmiddellijk contact op met HAULOTTE Services®.

D - Gebruiksaanwijzingen

5 - Transport

5.1 - VOORBEREIDING OP DE TRANSPORTSTAND

Controleer tijdens het laden of :

- De oprijplanken het gewicht van de machine kunnen dragen.
- De oprijplanken op correcte wijze zijn bevestigd alvorens de machine te transporteren.
- De aanhechtingszone van de oprijplanken voldoende is.
- De transportvrachtwagen moet geparkeerd worden op een vlakke ondergrond en moet stilliggen om te voorkomen dat hij tijdens het laden of lossen van de machine begint te rijden.

Kom nooit onder of te dicht bij de machines staan tijdens de lading.

De machine dient volledig ingeklapt te zijn :

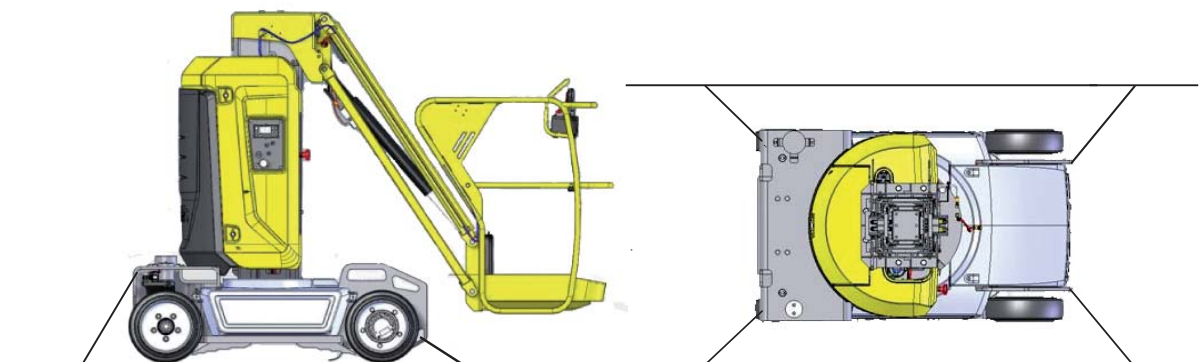
- Controleer op afwezigheid van ladingen in de gondel (of op het platform).

Selecteer de lage rijsnelheid om de oprijplank op te rijden.

Gebruik, bij een te steile helling, een lier ter aanvulling van de lage verplaatsingssnelheid.

- Rijd de machine naar de truckzone.
- Bevestig de machine via de hiertoe voorziene verankeringspunten (Zie afbeelding).
- De deksels moeten vergrendeld worden.

5.2 - PRESENTATIE VAN DE MACHINE — STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



D - Gebruiksaanwijzingen

5.3 - LOSSEN

Voor het lossen controleert u of de machine in goede staat is.

- Verwijder de bevestigingsriemen.
- Schakel de machine in.
- Breng de rijden joystick langzaam (244).



Waarschuwing : Bij het starten van een machine die vergrendeld en vervoerd werd, kan het veiligheidssysteem een valse overlading waarnemen wat alle bewegingen vanaf de bedieningspost in de gondel (boven) onmogelijk maakt.

Hef, om het systeem te resetten, de draaiarm enkele centimeters (duimen) op vanaf de bedieningspost op het chassis (beneden).

5.4 - SLEPEN



Bij een defect aan de machine is het mogelijk de machine over een korte afstand te slepen :

- Controleer of er zich geen personeel in de mand bevindt tijdens het slepen.
- Controleer of de mast volledig is opgevouwen en de kraan naar beneden is gehaald, voordat u de machine trekt.
- Er zich geen ladingen in de gondel (of op het platform) bevinden.
- zorg dat personeel en obstakels zich **ALTIJD** buiten bereik van het werkplatform in de hoogte bevinden als de remmen in de vrije stand staan.

Om een kapotte machien te trekken, zet u de remmen in de vrije stand (Naar verwijzen  Hoofdstuk D 5.4.1 - Antiblokkeerinrichting).

Voer deze handeling uit op een vlakke ondergrond en rechtgezette wielen.

In de sleepopstelling wordt de machine niet meer afgeremd. We raden u aan een trekstang te gebruiken :

- Overschrijd niet de maximale uitloop snelheid (Naar verwijzen  Hoofdstuk B 4.1 - Technische kenmerken).
- Rijd niet over een helling boven de 25%.

D - Gebruiksaanwijzingen

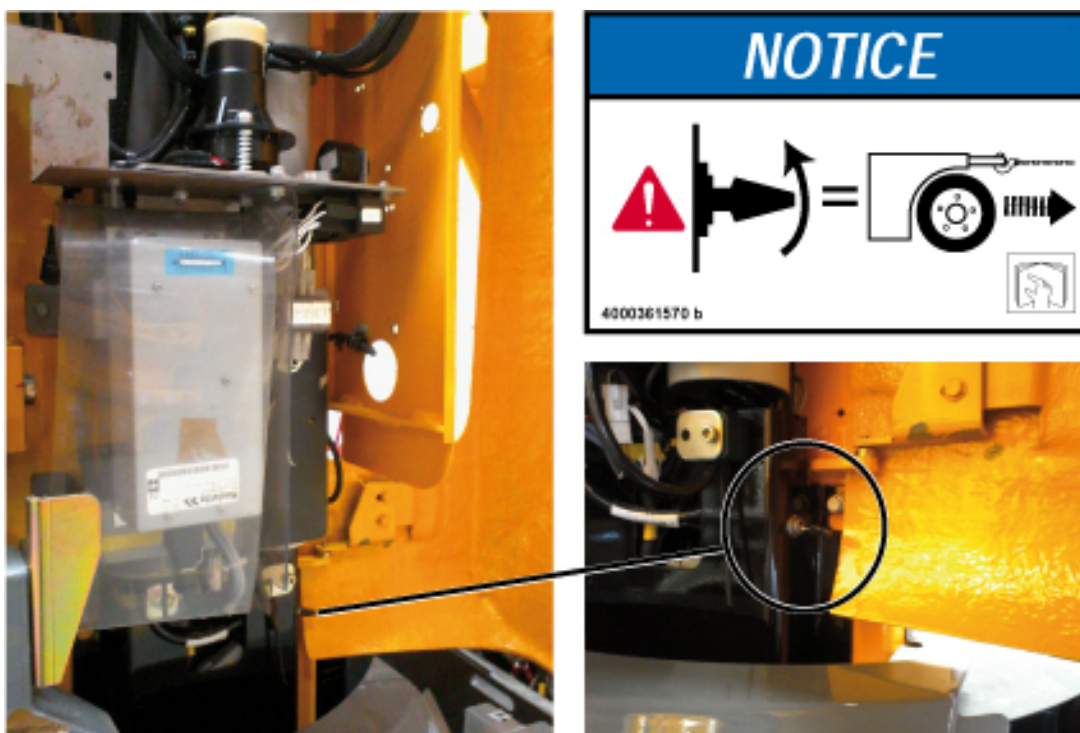
5.4.1 - Elektrische remvrijgave

Om een kapotte machine te trekken, zet u de remmen in de vrije stand.



Voer deze handelingen uit op een vlakke en horizontale ondergrond. Stut, indien nodig, de wielen om de machine te blokkeren. Tijdens het vrij zetten van de remmen staat de machine in de vrije stand en werkt het remsysteem niet.

In geval van machinetractie kan de rem van de aandrijving worden bediend via de schakelaar onderaan de toren. Deze is toegankelijk door het linkercompartiment te openen.



Om de remmen van de machine vrij te zetten, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan :

- De platform controlebox of de grond controlebox moet gekozen worden.
- De machine dient volledig ingeklapt te zijn.
- Geen beweging geslecteerd.
- De machine mag niet op tilt gaan.

Druk minstens 3 s op de rembedeinigingsknop op de bodem van het compartiment. Er wordt een geluidssignaal (piep) weergegeven.

Het loslaten van de knop geeft de remmen vrij.

De procedure voor vrijgave van de remmen stopt automatisch als de knop vrijgave remmen opnieuw wordt ingedrukt, alle acties worden via de controleboxen uitgevoerd, de machine wordt uitgeschakeld of de gebruikte controlebox wordt veranderd.

D - Gebruiksaanwijzingen

5.5 - STALLING



De machine kan worden opgeslagen in een daarvoor bedoeld gebied als deze niet in gebruik is. Als de machine langer dan 3 maanden werd opgeslagen zonder gebruik, moet een periodieke inspectie worden uitgevoerd.



Volg voor het bewaren van de motor de instructies in de bedienings- en onderhoudshandleidingen van de fabrikant.

De machine moet geparkeerd zijn in een beschermde/aangewezen zone met de mast volledig ingevouwen. Controleer of er zich geen lading op het platform bevindt.

We raden het aan dat de machine tijdens het parkeren of het stallen ingeklapt wordt.

Controleer of alle posten en toegangspoorten gesloten en beveiligd zijn.

Op het onderste bedieningspaneel zet u de sleutelselector voeding (92) in het midden om de voeding AF TE SLUITEN.

Verwijder de contactsleutel om niet-toegelaten gebruik van de machine te vermijden.



Het is verboden de machine weg te zetten met een obstakel onder de platformstructuur.



Om elk probleem met corrosie op de roeden en cilinders te voorkomen tijdens een opslagfase van meer dan 1 maand :

- In normale atmosferische omgeving : Voer elke 2 maanden opslag een volledige cyclus uit van de cilinder.
- En een agressieve omgeving (atmosfeer met sterke verzilting: nabijheid een marien milieu, een industriële atmosfeer met chlooremissie en/of vochtgehalte >70%), bevelen wij aan het onderstaande beschermingsproces toe te passen :
 - Was en spoel de volledige machine overvloedig met zacht water.
 - Droog het geheel van roeden en cilinders met de hulp van een blazer.
 - Breng een opgeloste olie direct aan zodat een oliehoudende film achterblijft na verdamping van het oplosmiddel op alle blootgestelde roeden in de opslagpositie van de machine.
 - Het aanbrengen van het product elke maand herhalen.



Na het wassen van de machine moet u controleren of deze volledig luchtdroog is en geen vocht op de corrosieve onderdelen heeft (bijvoorbeeld cilinderstangen).

Reinig de elektrische onderdelen vooral niet met een hogedrukreiniger. Veeg het vuil rond de elektrische onderdelen af met een droge doek.

D - Gebruiksaanwijzingen

5.6 - LADEN VIA OPRIJPLANKEN



Controleer, om gevaar op slippen bij het laden te voorkomen, of :

- De oprijplanken het gewicht kunnen dragen.
- De oprijplanken op correcte wijze zijn bevestigd.
- De aanhechting voldoende is.



Als de helling steiler is dan 25%, moet een takel worden gebruikt om via een band te laden.



Stel uzelf nooit onder of in de nabijheid van de machines op tijdens het laden.

Een verkeerde beweging kan leiden tot de val van de machine hetgeen ernstig letsel en materiële schade tot gevolg kan hebben.

5.7 - LOSSEN VIA OPRIJPLANKEN



Controleer vóór de hantering de goede staat van de machine.

Maak, indien de machine beschadigd is geraakt tijdens het transport, een voorbehoud op bij het transportbedrijf.

1. Verwijder de bevestigingsriemen.
2. Start de machine.
3. Controleer of de hendel in goede staat is en voldoende capaciteit heeft. Controleer of de hijsapparatuur, draagriemen, schakels, haken, hijsbalken enz. in goede staat zijn en voldoende capaciteit hebben.

5.8 - LADEN VIA HIJSEN

5.8.1 - Laden en lossen

Voor elke hefoperatie moet rekening gehouden worden met het volgende :



Enkel opgeleid en geautoriseerd personeel mag het tillen van de machine uitvoeren.

Om de machine te gebruiken, moet met :

- volledig opgeleid en gekwalificeerd zijn voor correct gebruik.
- de informatie in de gebruikshandleiding van de machine hebben gelezen en begrepen.

D - Gebruiksaanwijzingen

5.8.1.1 - Veiligheidsinstructies

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk te controleren of er geen personen of voorwerpen zijn die veilig uitvoeren van het werk verhinderen.

5.8.1.2 - Benodigd materiaal



- PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen: handschoenen, veiligheidsschoenen, veiligheidsbril, enz.)
- Standaard gereedschapskist
- 2 hijsbalken 2 m (6 ft 7 in) 6 T
- 4 sluitingen 3 T
- 4 kabels 2 m (6 ft 7 in) 3 T

Technische kenmerken

Type machine	Maximum gewicht
STAR 8	2600 kg (5733 lb)
STAR 10	2680 kg (5909 lb)
STAR 20J	2835 kg (6251 lb)
STAR 26J	2900 kg (6395 lb)

5.8.1.3 - Voorbereidende operaties

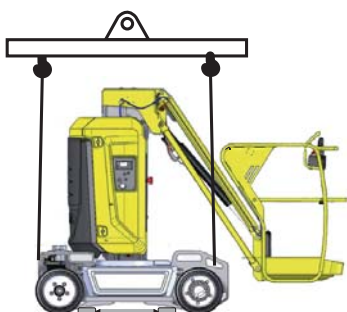
- Inspecteer de omliggende zone en plaats de machine op veilige afstand van elektrische kabels die onder spanning staan om te voorkomen dat een deel van de machine zich in een gevaarlijke zone bevindt. Blijf altijd uit de buurt van luchtobstakels.
- Respecteer de plaatselijke regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden tot elektrische leidingen.
- Schakel de machine uit.
- Verwijder de sleutel uit het startslot.
- Controleer of de hoofdschakelaar is afgesloten.
- Plaats een affiche/etiket "NIET GEBRUIKEN" in de buurt van Aan/uit schakelaars om personeel te informeren dat de machine niet operationeel is tijdens het hijsen.
- Plaats een veiligheidslint rond de machine om het personeel, voertuigen of uitrustingen op afstand te houden.
- Haal alle niet vaste elementen van de machine.
- Controleer of de capaciteit van het voertuig en de takels, kettingen, riemen enz. van het laadmateriaal solide genoeg is voor het maximale gewicht van de machine.
- Bevestig de bekabeling UITSLUITEND aan de op de machine aangegeven hijspunten.

D - Gebruiksaanwijzingen

5.8.1.4 - Aanbrengen van de stropen

De machine dient volledig ingeklapt te zijn. Draaitafel moet op een lijn staan met het chassis. De juiste hijspunten zijn gemarkeerd/geëtiketteerd met het volgende symbool .

1. Plaats de hijsbalken in de as van de chassis.
2. Vouw de 4 banden 2 m (6 ft 7 in) 3 T over de bevestigingspunten. Correct instellen om schade aan de machine te voorkomen.



Let met name goed op de uitstekende delen die de kabels ernstig kunnen beschadigen.

3. Maak de kabels vast met de sluitingen



Stel het geheel correct af om de machine op niveau te houden en risico op beschadigingen te beperken.



- De hijsprocedure moet met grote precisie worden uitgevoerd.
- Alle bewegingen van de machine moeten langzaam en zorgvuldig worden uitgevoerd om het schommelen van de machine tijdens het hijsen te voorkomen..
- Houd de machine altijd zo dicht mogelijk bij het grondniveau.

D - Gebruiksaanwijzingen

5.8.2 - Ophefoperatie met bevestigingspunten op de mast

Voor elke hefoperatie moet rekening gehouden worden met het volgende :



Enkel opgeleid en geautoriseerd personeel mag het tillen van de machine uitvoeren.

Om de machine te gebruiken, moet met :

- volledig opgeleid en gekwalificeerd zijn voor correct gebruik.
- de informatie in de gebruikshandleiding van de machine hebben gelezen en begrepen.

5.8.2.1 - Veiligheidsinstructies

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk te controleren of er geen personen of voorwerpen zijn die veilig uitvoeren van het werk verhinderen.

5.8.2.2 - Benodigd materiaal



- PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen: handschoenen, veiligheidsschoenen, veiligheidsbril, enz.)
- Standaard gereedschapskist
- 2 kabels 3 m (9 ft 10 in) 6 T

Technische kenmerken

Type machine	Maximum gewicht
STAR 8	2600 kg (5733 lb)
STAR 10	2680 kg (5909 lb)
STAR 20J	2835 kg (6251 lb)
STAR 26J	2900 kg (6395 lb)

5.8.2.3 - Voorbereidende operaties

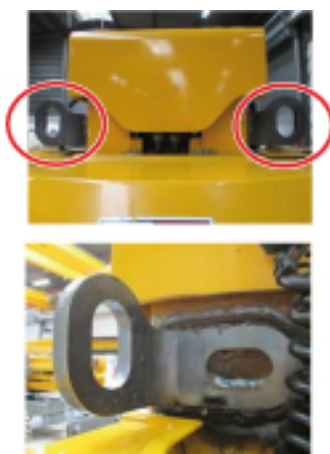
- Inspecteer de omliggende zone en plaats de machine op veilige afstand van elektrische kabels die onder spanning staan om te voorkomen dat een deel van de machine zich in een gevaarlijke zone bevindt. Blijf altijd uit de buurt van luchtobstakels.
- Respecteer de plaatselijke regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden tot elektrische leidingen.
- Schakel de machine uit.
- Verwijder de sleutel uit het startslot.
- Controleer of de hoofdschakelaar is afgesloten.
- Plaats een affiche/etiket "NIET GEBRUIKEN" in de buurt van Aan/uit schakelaars om personeel te informeren dat de machine niet operationeel is tijdens het hijsen.
- Plaats een veiligheidslint rond de machine om het personeel, voertuigen of uitrustingen op afstand te houden.
- Haal alle niet vaste elementen van de machine.
- Controleer of de capaciteit van het voertuig en de takels, kettingen, riemen enz. van het laadmateriaal solide genoeg is voor het maximale gewicht van de machine.
- Bevestig de bekabeling UITSLUITEND aan de op de machine aangegeven hijspunten.

D - Gebruiksaanwijzingen

5.8.2.4 - Aanbrengen van de stropen

De machine dient volledig ingeklapt te zijn. Draaitafel moet op een lijn staan met het chassis. De juiste hijspunten zijn gemarkeerd/geëtiketteerd met het volgende symbool .

1. Plaats de hijsbalken in de as van de chassis.
2. Vouw de 2 banden 3 m (9 ft 10 in) 6 T over de bevestigingspunten. Correct instellen om schade aan de machine te voorkomen.



Let met name goed op de uitstekende delen die de kabels ernstig kunnen beschadigen.

3. Maak de kabels vast met de sluitingen



Stel het geheel correct af om de machine op niveau te houden en risico op beschadigingen te beperken.



- De hijsprocedure moet met grote precisie worden uitgevoerd.
- Alle bewegingen van de machine moeten langzaam en zorgvuldig worden uitgevoerd om het schommelen van de machine tijdens het hijsen te voorkomen..
- Houd de machine altijd zo dicht mogelijk bij het grondniveau.

D - Gebruiksaanwijzingen

5.9 - LADEN EN LOSSEN MET VORKLIFT

- Moet u de mast en de draaiarm laten dalen.



De machine moet in compacte transportpositie staan.

- Controleer of de bedieningen van de machine zich in de stand OFF bevinden.
- De vorklift die gebruik wordt voor laden en lossen moet voldoende capaciteit hebben (Naar verwijzen  Hoofdstuk B 4 Technische kenmerken).
- Pas de stand van de vorklift aan op de vorkliftopeningen van de machine.
- Plaats de vorklifttanden voorzichtig in de vorkliftopeningen van de machine.



Stel uzelf nooit onder of in de nabijheid van de machines op tijdens het laden.

Een verkeerde beweging kan leiden tot de val van de machine hetgeen ernstig letsel en materiële schade tot gevolg kan hebben.

Lossen

- Licht de machine voorzichtig op en zorg dat het gewicht van de machine evenwichtig is verdeeld.
- Laat de machine langzaam zakken en plaats deze op de grond.

D - Gebruiksaanwijzingen

6 - Gebruiksaanwijzing bij koud weer

In een extreem koude omgeving, moeten de machines uitgerust zijn met optionele koude-startsystemen.

OPM.: DE EERSTE START MOET ALTIJD UITGEVOERD WORDEN VANAF DE BEDIENINGSPOST VAN HET CHASSIS (BENEDEN).

6.1 - HYDRAULISCHE VLOEISTOF

De omgevingstemperaturen buiten kunnen de prestaties van de machine verlagen als de temperatuur van de hydraulische olie niet marge voor optimale temperatuur bereikt.

Wij raden aan hydraulische olie te gebruiken in functie van de weersomstandigheden. Raadpleeg de tabel hieronder.

Omgevingsomstandigheden	Viscositeit SAE
Omgevingstemperatuur tussen - 15°C (5°F) en + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Omgevingstemperatuur tussen - 35°C (- 31°F) en + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Omgevingstemperatuur tussen 0°C (+ 32°F) en + 45°C (+ 113°F)	HV 68

OPM.: WIJ RADEN AAN DE OLIE AAN LAGE TEMPERATUUR TE VERVANGEN WANNEER DE OMGEVINGSTEMPERATUUR + 15°C (59°F) IS. HET WORDT NIET AANGERADEN OLIE VAN VERSCHILLENDE MERKEN OF SOORTEN TE MENGEN.

D - Gebruiksaanwijzingen

7 - Onderhoud accu

7.1 - GECENTRALISEERD HERLADEN ACCU

In koude weersomstandigheden werkt de gecentraliseerde accu laadfunctie niet.

Laad de accu handmatig op.

OPM.: HET OP NIVEAU BRENGEN VAN DE ELEMENTEN MOET ALTIJD GEBEUREN NA HET OPLADEN VAN DE ACCU'S.

Raadpleeg het Onderhoudsboekje.

7.2 - DE ACCU OPLADEN

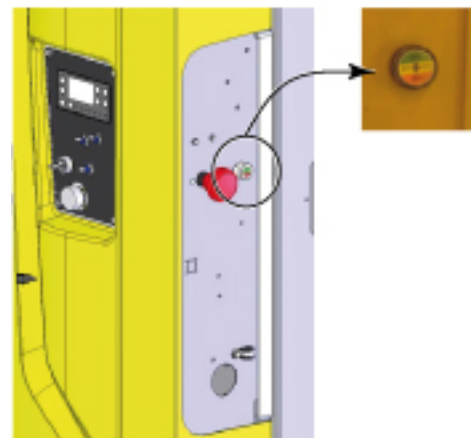
Laad de accus van het werkplatform in de hoogte na 8 uur of indien nodig op. Als het werkplatform in de hoogte niet gebruikt wordt, moeten de accus minstens een keer per week worden opgeladen. Onder normale omstandigheden zou het opladen van de batterijen ongeveer 8-10 uur in beslag nemen. Volledig opladen kan tot 24 uur duren als de acculading extreem laag is.

Ladingstaat accu's

Bedieningspost beneden :

De indicator (90) geeft de ladingstatus weer.

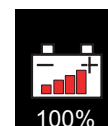
- Groene LED : Accu 100 % geladen.
- Gele LED : Accu 80 % geladen.
- Rode LED : Accu in startfase voor lading.



Bedieningspost boven :

De indicator (135) geeft de ladingstatus weer.

- Geladen accu :
- Knipperlicht : Accus hebben nog 40% lading :
- Ononderbroken aan : Accus hebben nog maar 20% lading :



D - Gebruiksaanwijzingen

Wanneer moeten de accu's geladen worden ? :

- Laat de batterijlading niet dalen tot onder 20 %.
- Als de accu's tussen 35 % en 80 % van hun nominale vermogen ontladen zijn.
- Ingeval van aanbrengen van nieuwe batterijen, ze opnieuw opladen na 3 of 4 uur gebruik en dit 3 à 5 keer.
- Na een langdurige stilstand.
- Laat de accu's nooit in een volledig ontladen staat.
- Stel bij koud weer het laden van de accu's niet uit daar het accuzuur kan bevriezen.



- De batterijen niet opnieuw opladen als de temperatuur van de elektrolyt boven 40 °C(104 °F) is. Laat de machine afkoelen.
- De bovenkant van de batterijen droog en schoon houden. Een onjuiste verbinding of roest kunnen verlies van belangrijk vermogen veroorzaken.
- De oplader is in de fabriek afgesteld met de kabel waarvan hij voorzien is. Ingeval van vervanging ervan, is het belangrijk contact op te nemen met de fabriek HAULOTTE® om ervoor te zorgen dat deze ermee instemt.

Opladen van de accu's ? :



Schakel de machine uit voordat u de accu's oplaadt.

- Gebruik de ingebouwde oplader. De oplader heeft een voor het vermogen van de accu's geschikt laaddebiet.
- Controleer of de voedingsbron geschikt is voor het stroomverbruik van de oplader.
- Vul het accuzuurpeil van de accu's aan met gedistilleerd water tot op het minimale peil indien één van de elementen zich op een lager peil bevindt.
- Werk in een schone, goed geventileerde ruimte op afstand van vlammen of open vuur.
- Breng het hoogwerkplatform naar een goed geventileerde plaats met directe toegang tot een AC elektrisch contact.

Type oplader	24 V - 35 Ah
Elektrische voeding	220 V ééfasig 50 Hz 120 V ééfasig 60 Hz 80 V ééfasig 50 - 60 Hz
Voltage systeem	24 V
Oplaadtijd	Ongeveer 10 h voor batterijen die tot 80 % ontladen zijn

D

- Gebruiksaanwijzingen

Zo behoudt u de autonomie van de batterij ? :

- Laad de batterijen niet op bij een koude temperatuur.
- De levensduur van de batterij wordt verkort wanneer de machine wordt gebruikt bij een koude temperatuur ($< 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)).
- Als de machine langere tijd niet zal worden gebruikt, moet u de voeding met de batterij-isolatieschakelaar uitschakelen.
- Laat de batterijlading niet dalen tot onder 20 %.
- Als de accu bijna leeg is ($< 10\%$); de standaard acculader is mogelijk niet voldoende om de accu op te laden.

Voor het opladen van de accu's van het hoogwerkplatform :

Sluit een 12 AWG meerdradige, geaarde verlengkabel aan met een maximale lengte van 15 m (50 ft) op de aansluiting op de lader.

Sluit de verlengkabel aan op het contact.

Na aansluiting op het stroomnet schakelt de oplader automatisch in. De lader is voorzien van een LED indicator geplaatst richting de bedieningspost chassis :

- Groene LED : Accu 100 % geladen
- Gele LED : Accu 80 % geladen
- Rode LED : Lader in de startfase voor het opladen

Het OPLADEN-waarschuwingsslampje blijft continu branden tijdens het eerste deel van de laadcyclus. De laadstroom wordt weergegeven op de VOORPLAAT VAN DE ACCULADER.

Om het accuvoltage weer te geven, houdt u de ACCUVOLTAGE knop ingedrukt.



Ontkoppel geen kabels of verbindingen tussen de batterij en de lader wanneer de lader ingeschakeld is. Om een oplading te onderbreken moet u altijd de verlengkabel uit de wisselstroombron trekken.



Laad de batterijen enkel in een goed geventileerde ruimte op. Laad geen batterijen op in de buurt van vuur, vonken of andere mogelijke ontstekingsbronnen. Batterijen kunnen een zeer explosief waterstofgas afgeven wanneer ze aan het opladen zijn. Het niet correct ventileren van de oplaadgassen kan leiden tot ernstig letsel of de dood. De accu's van het hoogwerkplatform altijd opladen uit de buurt van ontvlambaar materiaal.



Vermijd ALTIJD contact met accu zuur. Accu zuur kan ernstige brandwonden veroorzaken en moet uit de buurt van huid en ogen gehouden worden. Als er contact plaatsvindt, spoelen met water en onmiddellijk een dokter raadplegen.

Als de acculading 80% capaciteit bereikt, gaat de gele 80% OPGELADEN LED indicator branden en knippert de groene LED OPLAAD indicator.

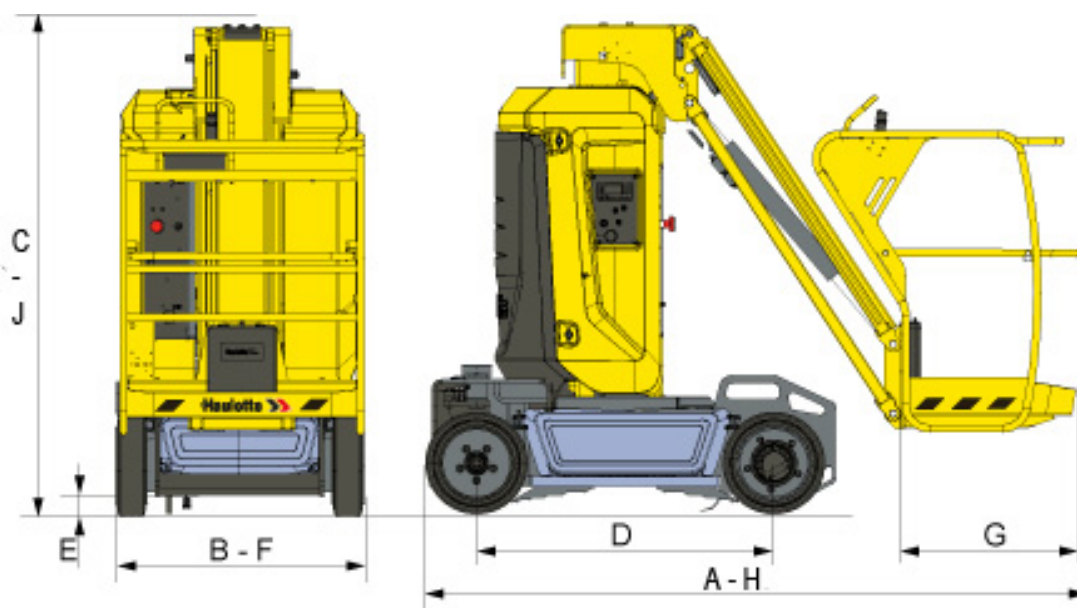
Haal de verlengkabel uit het contact en de oplaadaansluiting op het hoogwerkplatform. Berg de verlengkabel op voor eventueel later gebruik.

OPM.: VERWIJDER ALTIJD DE ACCU OPLAADKABEL UIT HET CONTACT VOORDAT U HET HOOGWERKPLATFORM BEWEEGT. ALS U DE KABEL NIET UIT HET CONTACT HAALT KAN DIT SCHADE AAN DE UITRUSTING VEROORZAKEN.

E - Algemene specificaties

1 - Afmetingen machines

Ingetrokken / transportpositie : Configuratie die op de grond weinig plaats inneemt bij stockage en/of levering van de machine - Toegangspositie.



Normen CE, AS en EAC

Machine		STAR 8		STAR 10	
Positienummer	Specificaties - Afmetingen	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Totale lengte	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
B	Totale breedte	1,0 m	3 ft 3 in	1,0 m	3 ft 3 in
C	Totale hoogte	2,0 m	6 ft 7 in	2,0 m	6 ft 7 in
D	Wielbasis	1,20 m	3 ft 11 in	1,20 m	3 ft 11 in
E	Grondafstand - Chassis	10 cm	4 in	10 cm	4 in
E	Grondafstand - Gaten	3,3 cm	2 in	3,3 cm	2 in
F X G	Afmetingen platform	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in
H	Opslaglengte	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
J	Opslaghoogte	2,00 m	6 ft 7 in	2,00 m	6 ft 7 in

Normen ANSI en CSA

Machine		STAR 22J		STAR 26J	
Positienummer	Specificaties - Afmetingen	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Totale lengte	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
B	Totale breedte	1,0 m	3 ft 3 in	1,0 m	3 ft 3 in
C	Totale hoogte	2,0 m	6 ft 7 in	2,0 m	6 ft 7 in
D	Wielbasis	1,20 m	3 ft 11 in	1,20 m	3 ft 11 in
E	Grondafstand - Chassis	10 cm	4 in	10 cm	4 in
E	Grondafstand - Gaten	3,3 cm	2 in	3,3 cm	2 in
F X G	Afmetingen platform	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in
H	Opslaglengte	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
J	Opslaghoogte	2,00 m	6 ft 7 in	2,00 m	6 ft 7 in

E - Algemene specificaties

2 - Gewichten belangrijkste onderdelen

OPM.: GEMETEN MASSA'S MET LEGE TANKS.

Onderdeel	STAR 8	STAR 22J	STAR 10	STAR 26J
Gewicht volledig chassis	645 kg - 1420 lb		685 kg - 1510 lb	
Stuurmassa		18,5 kg - 40 lb		
Stuurmassa		20,6 kg - 45 lb		
Gewicht volledige toren		542 kg - 1195 lb		
• Gewicht contragewicht - Draaiplateau	834 kg - 1840 lb	1104 kg - 2435 lb	834 kg - 1840 lb	1104 kg - 2435 lb
• Massa batterijen		209 kg - 460 lb		
Gewicht volledige draaiarm	150 kg - 330 lb		206 kg - 455 lb	
Gewicht volledige gondel		65 kg - 145 lb		

3 - Akoestiek en trillingen

De akoestische en trillingseigenschappen worden onder de volgende omstandigheden vastgesteld :

- Emissie van geluid in de lucht op de werkplek wordt vastgesteld volgens de Europese richtlijn 2006/42/CE.
- Het niveau van het gegarandeerde akoestische vermogen LWA (aangegeven op het product) wordt vastgesteld volgens de Europese richtlijn 2000/14/CE.
- De door de machine aan de handen-armen en het hele lichaam overgedragen trillingen worden vastgesteld volgens de Europese richtlijn 2006/42/CE.

Eigenschappen	
Niveau van de akoestische druk op de werkplek	72 dBA
Trillingen handen-armen	Trillingen die van deze MEWP worden overgebracht naar de hand-arm zijn niet hoger dan 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Trillingen hele lichaam	Trillingen die van deze MEWP worden overgebracht naar het hele lichaam zijn niet hoger dan 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E - Algemene specificaties

4 - Wiel en band

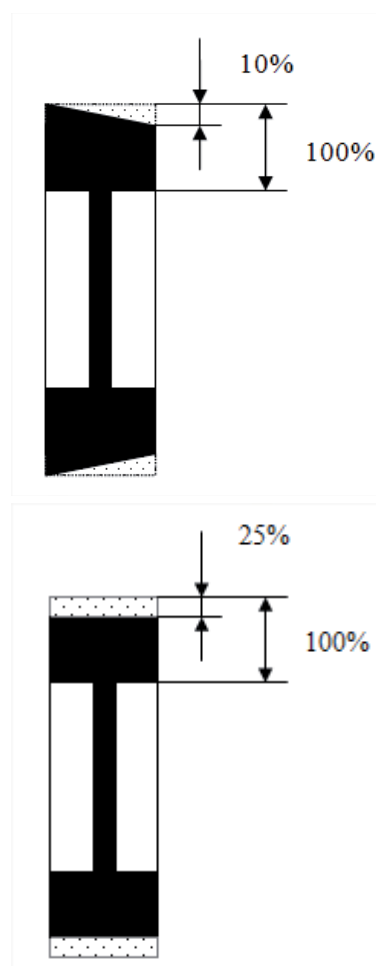
4.1 - TECHNISCHE KENMERKEN

Onderdeel	Standaard wielen
Referentienummer	Solideal
Type	Massieve banden
Stuurmassa	18,5 kg - 40 lb
Stuurmassa	20,6 kg - 45 lb
Grootte	406 mm / 100 mm (16 in/ 4 in)
Draaimomenten	115 Nm (84.81 ft lbs)

4.2 - CONTROLE EN ONDERHOUD

Vervang in de volgende gevallen de wielen en de banden :

- Scheuren, schade, vervormingen of overige afwijkingen op het wiel
- Zichtbare schade op de banden :
- Sneef of gat > dan 3 cm (2 in) in het rubberen profiel over de gehele breedte van de banden.
- Opzwellen, grote bult op de buiten- en zijwand.
- Ingescheurde profielgroeven.
- Omvangrijke slijtage van de zijkanten (zichtbare koorden).
- Eenvormige slijtage van de oppervlakte van steun aan de bodem hoger om 25%



De velgen en banden zijn essentiële onderdelen voor de stabiliteit van de machine. Omwille van veiligheidsredenen :

- Gebruik enkel HAULOTTE® vervangonderdelen overeenkomstig de technische eigenschappen van de machine. Raadpleeg de catalogus van de reserveonderdelen.
- Vervang de wielen die in de fabriek gemonteerd zijn nooit door wielen met andere eigenschappen.
- Plaats nooit een massieve band samen met een pneumatische (lucht)band.

E

- Algemene specificaties

Vervangingsprocedure :

- Ontgrendel de moeren van het te demonteren wiel.
- Hef de machine op met behulp van een krik of een takel.
- Verwijder de wielmoeren.
- Verwijder het wiel.
- Breng een nieuw wiel aan.
- Laat de machine op de grond zakken.
- Draai de wielmoeren aan tot het aanbevolen draaimoment.

OPM.:ALS EEN BAND WORDT VERVANGEN, MOET GELET WORDEN OP DE PROFIELRICHTING (DIE DE ROTATIERICHTING IN VOORUITGAANDE RICHTING AANGEEFT) OM TE CONTROLEREN OF PLAATSING CORRECT GEBEURT.

E

- Algemene specificaties

5 - De opties

5.1 - ACTIV' SHIELD BAR - SECUNDAIR SYSTEEM VERBRIJZELPREVENTIE (INDIEN FUNCTIE AANWEZIG)

5.1.1 - Omschrijving



Algemene specificaties - Activ' Shield Bar :

- De Activ' Shield Bar is een apparaat dat is ontworpen om het risico op knellen tegen het bedieningspaneel te verminderen wanneer het platform in ingesloten ruimten is.
- Dit apparaat vult de bestaande bescherming van de operator aan, inclusief het systeem voor de activeringsbediening (Activering van joystick, activeringspedaal en -bediening op grondcontrolebox).
- De Activ' Shield Bar is actief wanneer het platform omhoog staat (giek of arm) en de kruipsnelheid wordt automatisch ingeschakeld. Als dit niet is ingeschakeld bij stationair draaien of in de transportpositie, zijn bij het rijden de rotatie van de kop en verhoging van de giek mogelijk.
- Het groen indicatorlampje van de Activ' Shield Bar licht op en geeft hiermee aan dat het apparaat actief is.

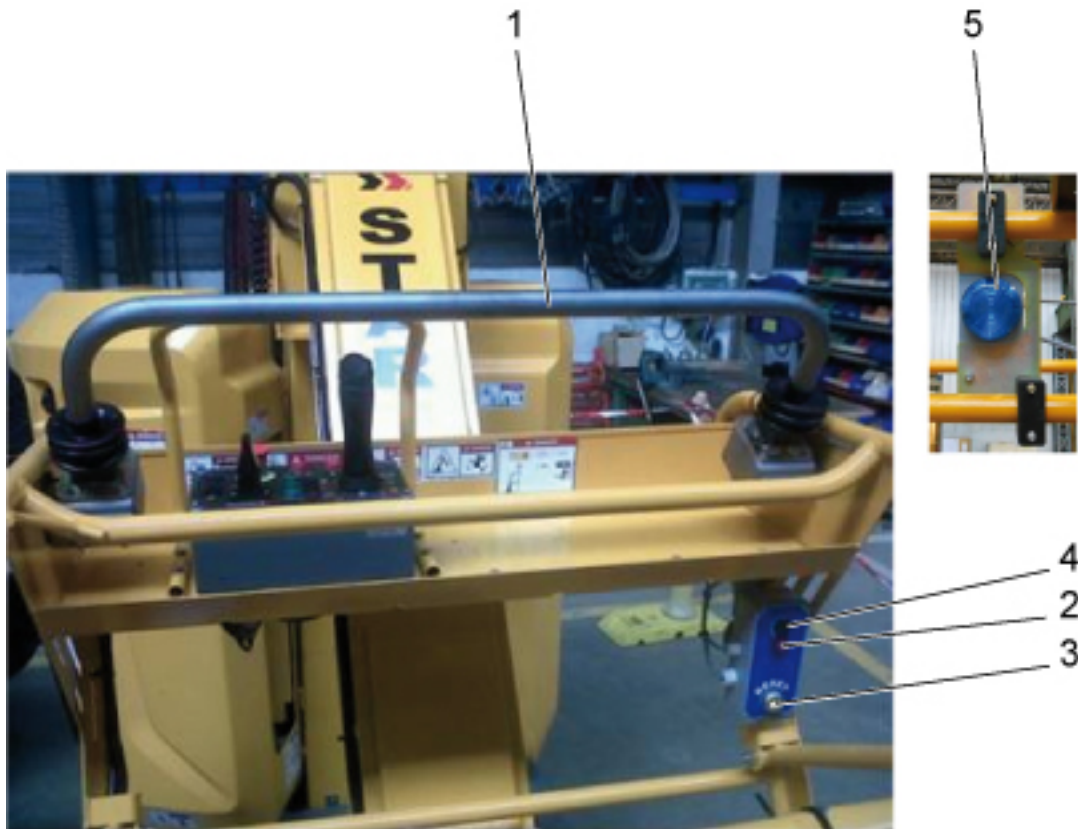


U kunt er best rekening mee houden dat dit apparaat niet de verantwoordelijkheid van de operator uitsluit om zich te vormen in de principes voor gebruiksveiligheid van de machine en deze toe te passen. Deze zijn aangeduid in de gebruikshandleiding van de machine, de veiligheidsregels van de werkgever en de wetgeving die op de plaats van de tewerkstelling van toepassing zijn

E

- Algemene specificaties

5.1.2 - Kenmerken



Positienummer	Betekenis
1	Activatiebalk
2	Elektrische doos
3	Knop "HERSTARTEN"
4	Groen indicatielampje
5	Blauw knipperend licht geeft aan dat de activatiebalk gestart is

E - Algemene specificaties

5.1.3 - Veiligheidsinstructies

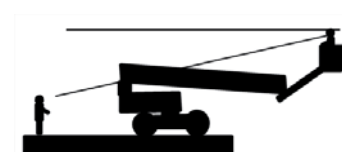


Er moet verplicht gecontroleerd worden of de Activ' Shield Bar functioneert bij elke start van de machine



Gebruik het Activ' Shield Bar systeem niet als een leuning. Dit kan resulteren in onopzettelijk triggeren van de Activ' Shield Bar.

- Controleer of de werkzone voldoende ruimte in de hoogte biedt en dat ze vrij is van obstakels of ander mogelijk gevaar.
- Tijdens het rijden, plaatst u het platform zo dat de best mogelijk zichtbaarheid gegarandeerd wordt en u iedere dode hoek vermijdt.
- Controleer altijd of de machine zich op minimum 1m bevindt van gaten, bulten, hellingen, obstakels, afval en elementen die de grond bedekken want dit kan gevaar camoufleren.
- Tijdens het gebruik van de machine moet u alle lichaamsdelen binnen het platform houden.
- Om de machine dit bij obstakels de plaatsen, raden wij u aan de mastbewegingen te gebruiken (arm, mast, enz) in plaats van rijbewegingen.
- Rijd niet snel in kleine of versperde zones. Behoud de controle over de snelheid in bochten en korte bochten.
- Gebruik het Activ' Shield Bar systeem niet als een leuning. Dit kan ongewenste activatie van het systeem veroorzaken.



E - Algemene specificaties

5.1.4 - Controle vóór gebruik



- Als op de controlelijst een element met **NEEN** wordt aangeduid tijdens een machine, dan moet de machine gemeld, vergrendeld en buiten dienst gesteld worden.
- Gebruik de machine **NIET** zolang niet alle gemelde elementen hersteld zijn; de machine moet klaar zijn om veilig te werken.

Omschrijving	Ja	Nee
Ga over tot de functionele tests, eigen aan de machine		
• Alle resultaten van de functionele tests van de machine zijn positief		
Start de machine vanuit de bedieningspost op het platform		
Schakel alle noodstopknoppen uit (ingedrukt)		
• Controleer of er geen waarschuwingssignaal weerklinkt		
• Controleer of de lichtindicator niet geactiveerd is als de machine in opbergstand staat		
Om te controleren of Activ' Shield Bar apparaat correct werkt, voert u het volgende uit :		
Indien opgeborgen :		
• Controleer of het groene indicatorlampje niet is opgelicht		
Haal de verstelbare structuur (mast, kraan) uit de transportconfiguratie :		
• Controleer of het groene indicatielampje is opgelicht		
Maak simultaan een beweging en duw de activeringsbalk naar voor om het systeem te activeren :		
• Controleer of alle bewegingen stoppen		
• Controleer of de claxon en het blauwe knipperende lampje zijn geactiveerd		

5.1.5 - Gebruik

Als de Activ' Shield Bar naar voor wordt geduwd, worden alle bewegingen gestopt. De claxon weerklinkt en het blauwe waarschuwinglampje knippert. Alleen bewegingen om van de knelling weg te raken, zijn toegelaten.

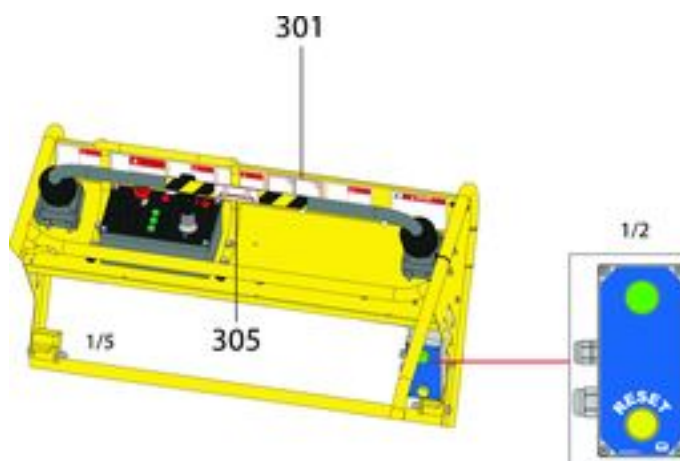
Om de Activ' Shield Bar te resetten, laat u de activeringsbalk, activeringspedaal en de bedieningen los. Druk dan op de resetknop.

Zorg dat u alle nodige maatregelen treft tijdens de werkzaamheden om botsingen en vastzitten tegen structuren te voorkomen.

E - Algemene specificaties

5.1.6 - Specifieke labels

Plaats van de labels

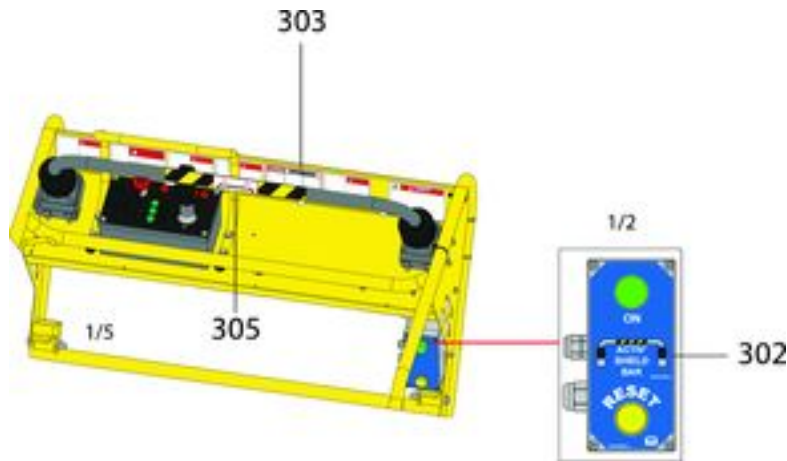


Software versie tot 1.11

Positienummer	Benaming	Hoeveelheid	Code
301	Activ' Shield Bar instructies	1	4000469570
305	Niet op de Anticrush-staaf drukken	1	4000206690
306	Verbrijzeling handen	2	4000244570

E - Algemene specificaties

Plaats van de labels



Software versie tot 1.12.7.0

Positienummer	Benaming	Hoeveelheid	Code
302	Activ' Shield Bar bedieningen Elektrische doos	1	4000614500
303	Elektrische doos	1	4000609540
305	Niet op de Anticrush-staaf drukken	1	4000206690
306	Verbrijzeling handen	2	4000244570

F

- Onderhoud

1 - Algemeen

Of u nu eigenaar en/of gebruiker van een Haulotte-product bent, uw veiligheid is van essentieel belang voor HAULOTTE®. Daarom schenkt HAULOTTE® een bijzondere aandacht aan de veiligheid van haar producten.

De INSPECTIES zijn niet enkel noodzakelijk voor HAULOTTE® maar ze worden ook vereist door de industriënormen en/of nationale wetgeving.

Om er zeker van te zijn dat uw uitrusting hetzelfde prestatieniveau behoudt, zoals ingesteld in de fabriek, is het belangrijk uw uitrusting regelmatig te onderhouden en aanpassingen die niet door HAULOTTE® goedgekeurd zijn, te vermijden. Regelmatige inspecties en inspecties wanneer dit gewenst is, maken het mogelijk het stilligen van de machines te beperken en eventuele verwondingen te voorkomen.

OPM.:NIET GEBRUIKEN TENZIJ U VERTROUWD BENT MET EN OPGELEID BENT IN DE VEILIGE WERKINGSPRINCIPES VAN DE MACHINES DIE U TERUGVINDT IN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING BIJ DE MACHINE.

Algemeen overzicht :

- De inspectie rond de machine neemt slechts enkele minuten aan het begin en aan het einde van iedere shift in beslag - Een betere manier om mechanische problemen en veiligheidsrisico's te voorkomen.

Wat doen :

- Gebruik uw zintuigen: zicht, reuk, gehoor en tast.

Frequentie :

- Controleer periodiek uw machine gedurende uw werkdag.
- Let erop dat u de inspectie telkens op dezelfde manier uitvoert.
- Voer aan het begin en aan het einde van uw shift deze inspecties uit.

OPM.:INDIEN ER SCHADE OF NIET TOEGELATEN AANPASSINGEN GEDETECTEERD WORDEN, MOET DE MACHINE UITGESCHAKELD WORDEN TOTDAT DE HERSTELLINGEN DOOR EEN ERKEND ONDERHOUDSTECHNICUS UITGEVOERD ZIJN.

De eigenaar moet het vereiste door Haulotte aanbevolen onderhoud uitvoeren voor elke gebruik van de machine.

Het niet uitvoeren van de periodieke onderhoudswerkzaamheden kan leiden tot :

- het vervallen van de garantie.
- Werkingsstoringen van de machine.
- Een verminderde betrouwbaarheid en levensduur van de machine.
- Problemen met betrekking tot de veiligheid van de gebruikers.

De technici van HAULOTTE Services® zijn specifiek opgeleid voor onze machines en beschikken over originele onderdelen, de vereiste documentatie en de geschikte werktuigen.

De onderhouds- en controletabel beschrijft de rol en de verantwoordelijkheden van de diverse betrokken personen tijdens het periodieke onderhoud aan de machine  Hoofdstuk C 3 - Inspecties en functionele tests.

F

- Onderhoud

2 - Onderhoudsboekje

Deze sectie voorziet noodzakelijk informatie om de machine in alle veiligheid te gebruiken. Volgens de huidige voorschriften werd deze machine ontworpen voor een minimale levensduur van 10 jaar bij normaal gebruik. De levensduur kan worden verlengd of verkort, afhankelijk van de intensiteit van de gebruiksomstandigheden en door het uitvoeren van effectieve inspecties en onderhoud, naast andere externe factoren. Er is een bepaald aantal factoren die de levensduur kunnen beïnvloeden, onder andere, maar niet beperkt tot, de ernst van operationele omstandigheden / dagelijks onderhoud, die conform de huidige handleiding gevoerd moeten worden.

Strengere werkomstandigheden kunnen een tijdsvermindering tussen de onderhoudsperiodes vereisen. Machines die buiten dienst werden gesteld of niet werden gebruikt gedurende meer dan 3 maanden, moet een periodieke inspectie ondergaan voordat de machine opnieuw in gebruik wordt genomen.

Het onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegd bedrijf of een persoon die op de hoogte is van de mechanische procedures.

De voltooide onderhoudswerken moeten in een register bijgehouden worden.

F - Onderhoud

3 - Inspectieprogramma

3.1 - ALGEMEEN PROGRAMMA

De machine moet regelmatig minstens 1 keer per jaar worden geïnspecteerd. Het doel van de inspectie is ieder defect detecteren dat kan leiden tot een ongeval tijdens het dagelijkse gebruik van de machine. Volgens plaatselijke normen en regels kunnen regelmatige inspecties vereist zijn.

HAULOTTE® verlangt dat meer uitgebreide en grotere inspecties uitgevoerd worden om de levensduur van het product te verlengen.

Elke inspectie moet worden uitgevoerd door een deskundige onderneming of persoon.

Het resultaat van deze controles dient genoteerd te worden op de door de manager van de onderneming aangelegde veiligheidskaart. Dit register of een boek evenals een lijst van de voor onderhoud bevoegde personen moet ter beschikking worden gesteld aan de arbeidsinspecteur en aan HAULOTTE Services®.

Wanneer	Verantwoordelijke	Betrokken persoon	Wat
Voor verkoop	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Periodieke inspectie
Voor verhuur	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Dagelijkse inspectie
Voor gebruik of bij iedere wijziging van gebruiker	Gebruiker	Gebruiker	
1 jaar	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Periodieke inspectie
5 jaar	Eigenaar (of huurder)	Door HAULOTTE Services® erkend technicus	Gedetailleerde inspectie
10 jaar	Eigenaar (of huurder)	Door HAULOTTE Services® erkend technicus	Algemene inspectie

3.2 - DAGELIJKSE INSPECTIE

De dagelijkse inspectie omvat een visuele inspectie, functionele en veiligheidstesten en moet worden uitgevoerd door een operator voor het gebruik van de machine.

Deze inspectie valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Raadpleeg  Hoofdstuk C 3.1 - Dagelijkse inspectie.

F

- Onderhoud

3.3 - PERIODIEKE INSPECTIE

De periodieke inspectie is een grondige controle van de functionering- en veiligheidskenmerken van de machine.

Het moet worden uitgevoerd voor de verkoop/herverkoop van de machine en/of minstens eenmaal per jaar.

Lokale wetgevingen kunnen specifieke vereisten hebben over de frequentie en de inhoud.

Vanwege moeilijke gebruiksomstandigheden kunnen regelmatige inspecties nodig zijn.

Deze inspectie is de verantwoordelijkheid van de eigenaar, alle inspecties moeten worden uitgevoerd door een deskundige onderneming of persoon.

Deze inspectie komt bovenop de dagelijkse inspectie.

Deze inspectie moet ook nadien uitgevoerd worden :

- Een demontage en volledige hermontage van belangrijke onderdelen.
- Een reparatie aan de hoofdonderdelen van de machine.
- Elk ongeluk dat belastingen veroorzaakt.

3.4 - GEDETAILEERDE INSPECTIE

De uitgebreide inspectie is een grondige inspectie van de structuurelementen van de machine om het correcte functioneren van de machine te garanderen.

Deze inspectie moet om de 5000 uur of om de 5 jaar worden uitgevoerd.

Deze inspectie is de verantwoordelijkheid van de eigenaar en moet worden uitgevoerd door een HAULOTTE Services® technicus of een deskundige onderneming of persoon.

Deze inspectie omvat :

- Dagelijkse inspectie
- Periodieke inspectie

OPM.:ZIE ONDERHOUDSHANDLEIDING VOOR MEER INFORMATIE.

3.5 - ALGEMENE INSPECTIE

De algemene inspectie is een grondige controle van de integriteit en het goed functioneren van de machine na een functioneringsduur van 10 jaar.

Deze inspectie moet om de 10 jaar plaatsvinden en vervolgens om de 5 jaar worden herhaald.

Vanwege moeilijke gebruiksomstandigheden kunnen regelmatige inspecties nodig zijn.

Deze inspectie valt onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar en moet door een HAULOTTE Services® technicus uitgevoerd worden.

Deze inspectie omvat :

- Dagelijkse inspectie
- Periodieke inspectie
- Gedetailleerde inspectie

OPM.:ZIE ONDERHOUDSHANDLEIDING VOOR MEER INFORMATIE.

F

- Onderhoud

4 - Reparaties en afstellingen

Grote herstellingen, interventies en instellingen op de veiligheidssystemen of onderdelen moeten uitgevoerd worden door een HAULOTTE Services® technicus. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en componenten.

OPM.: DE HAULOTTE SERVICES® TECHNICI ZIJN SPECIAAL OPGELEID VOOR HET UITVOEREN VAN REPARATIES, INTERVENTIES EN BELANGRIJKE AFSTELLINGEN VAN DE VEILIGHEIDSSYSTEMEN OF DE ONDERDELEN VAN DE MACHINE HAULOTTE®. DE TECHNICI NEMEN ORIGINELE HAULOTTE® VERVANGINGSONDERDELEN EN DE BENODIGDE GEREEDSCHAP MEE EN VERSTREKKEN GEDETAILEERDE EN GEDOCUMENTEERDE RAPPORTEN OVER DE WERKZAAMHEDEN.

HAULOTTE Services® is niet aansprakelijk voor enige schade die voortvloeit uit reparaties of onderhoud van inferieure kwaliteit uitgevoerd door niet-bevoegd personeel.

HAULOTTE® wijst u erop dat geen enkele aanpassing mag gebeuren zonder schriftelijke toestemming van HAULOTTE®.

Alle niet geautoriseerde herstellingen of aanpassingen annuleren de HAULOTTE® garantie.

Wanneer een "Onderhouds- of veiligheidsrapport" gepubliceerd wordt, is het noodzakelijk meteen de nodige maatregelen te treffen met de grootste aandacht om zo de beste betrouwbaarheid en een grotere veiligheid van de HAULOTTE® producten te kunnen garanderen. Zodra het formulier verstuurd is, controleer dan of het correct ingevulde formulier aan HAULOTTE® overhandigd is.

OPM.: HET AFVOEREN OF Vernietigen van de machine moet via passende recyclingmethodes plaatsvinden. Alle items waarvoor specifieke afvoervoorschriften gelden, worden in de onderhoudshandleiding met specifieke instructies vermeld.

[illegible]

G

- Diverse informatie

1 - Garantiepeil

1.1 - SERVICEAFDELING

Onze HAULOTTE Services® Serviceafdeling staat volledig tot uw beschikking tijdens en na de garantieperiode voor alle benodigde service en alle benodigde inlichtingen :

- Neem contact op met onze Serviceafdeling en vermeld het exacte machinetype met bijbehorend serienummer.
- Gebruik voor het bestellen van slijtonderdelen of reserveonderdelen, deze handleiding en de HAULOTTE® catalogus Essential om originele HAULOTTE® onderdelen te verkrijgen, die garant staan voor een onderlinge verwisselbaarheid en een optimale werking van de machine.
- Neem bij storingen of ongevallen waarbij een HAULOTTE® machine betrokken is, zelfs indien er geen materiële schade of letsel werd geconstateerd, direct contact op met HAULOTTE Services® voor een snelle respons, zelfs wanneer het defect geen materiële schade en/of lichamelijke schade met zich meebrengt.

1.2 - GARANTIE VAN DE CONSTRUCTEUR

1.2.1 - Uitvoer van de garantie

Direct na ontvangst van de machine moet de eigenaar of de huurder de staat van de machine controleren en de overhandigde ontvangstkaart invullen.

1.2.2 - Garantieduur

Onderhavige garantie wordt toegekend voor een periode van 12 maanden of een totaal gebruik van 1000 uren voor hefinrichtingen en apparaten voor goederenhantering en van 2000 uur voor apparaten voor openbare werken vanaf de leveringsdatum, waarbij de eerst verstreken termijn van toepassing zal zijn.

De reserveonderdelen genieten 6 maanden garantie.

1.2.3 - Procedure

Om aanspraak te kunnen maken op onderhavige garantie dient de eigenaar of de huurder zo spoedig mogelijk schriftelijk het dichtstbijzijnde filiaal van HAULOTTE® of het filiaal dat de machine geleverd heeft (als enige erkend en bevoegd om reparaties in het kader van de garantie van de constructeur uit te voeren), te berichten over de waargenomen gebreken.

Het filiaal beslist vervolgens of het als defect beschouwde onderdeel gerepareerd of vervangen moet worden.

De eigenaar of de huurder overlegt het correct ingevulde, tijdens de levering van de machine overhandigde onderhoudsboekje waaruit blijkt dat de door de constructeur aanbevolen onderhoudswerkzaamheden daadwerkelijk uitgevoerd werden.

De eigenaar of verhuurder moet garanderen dat het defect dat gedekt wordt door de HAULOTTE® garantie, zo vlug mogelijk aan de HAULOTTE® dienst gemeld wordt en dat deze zelfde dienst het defect erkend heeft of de eigenaar of verhuurder moet het defect schriftelijk melden.

De werkzaamheden en reparaties in het kader van de HAULOTTE® garantie worden bij voorkeur uitgevoerd door het filiaal dat de machine geleverd heeft.

G

 - Diverse informatie

1.2.4 - Garantievoorwaarden

HAULOTTE® garandeert haar producten tegen gebreken, defecten of fabricagefouten, indien HAULOTTE® op de hoogte werd gesteld over het defect of de fout door eigenaar of de huurder.

De garantie dekt niet de gevolgen van een slijtage noch welke defecten, averij of schade ook die voortvloeien uit een slecht uitgevoerd onderhoud of een abnormaal gebruik en met name uit een overbelasting of een uitwendige schok, een verkeerde montage of een wijziging van de kenmerken van de door HAULOTTE® verhandelde producten uitgevoerd door de eigenaar of de huurder.

Bij bediening of gebruik dat niet conform is aan de aanwijzingen of aanbevelingen die vermeld staan in onderhavig onderhoudsboekje, wordt de aanspraak op de garantie niet in behandeling genomen.

Bij alle werkzaamheden dient de gebruiksduur van de machine systematisch te worden aangegeven via het meetoverzicht van de urenteller, deze dient dus in een goede werkstaat gehouden te worden om de gebruiksduur te garanderen en te kunnen bewijzen dat het onderhoud op de aanbevolen momenten werd uitgevoerd.

De verplichting tot het bieden van garantie tijdens de vermelde duur vervalt onmiddellijk en van rechtswege bij de veronderstelling dat de storing te wijten is aan één van de onderstaande redenen :

- Bij gebruik van niet originele HAULOTTE® reserveonderdelen.
- Indien er andere dan door de fabrikant aanbevolen elementen of producten gebruikt werden.
- Indien de naam, de serienummers, de machineplaatjes en het logo van HAULOTTE® beschadigd of verwijderd werden.
- Bij een onredelijk termijn voor het vermelden van een fabricageprobleem.
- Bij het gebruik van de machine terwijl men weet dat deze problemen vertoont.
- Bij schade die voortvloeit uit een wijziging van de machine buiten de specificaties van HAULOTTE® om.
- Bij gebruik van smeermiddelen, hydraulische vloeistoffen, brandstoffen die niet conform zijn aan de aanbevelingen van HAULOTTE®.
- Bij een onjuist uitgevoerde reparatie, een onjuist gebruik door de klant, een door derden veroorzaakt ongeluk.
- Bij een ongeval veroorzaakt door een derde partij.

Bij gebrek aan een specifieke overeenkomst, wordt elke aanspraak op de garantie buiten de hierboven vastgestelde garantieperiode niet in aanmerking genomen.

G

- Diverse informatie

Onderhavige garantie dekt niet de schade die direct of indirect voortvloeit uit gebreken of defecten die door deze garantie gedekt worden :

- Verbruiksproducten : Voor producten of onderdelen die vervangen worden in het kader van een normaal machinegebruik (slangen, olie, filters,...) kan geen aanspraak op de garantie gedaan worden.
- Instellingen : Op elk willekeurig moment kan het nodig zijn een bepaalde instelling uit te voeren. De instellingen maken hierdoor deel uit van de normale gebruiksomstandigheden van de machine en kunnen dus niet door de garantie gedekt worden.
- Vervuiling van brandstof- en hydraulische circuits : Alle voorzorgen worden genomen opdat de geleverde brandstof en de hydraulische vloeistof schoon zijn. HAULOTTE® accepteert geen enkele aanspraak op de garantie met betrekking tot een reiniging van het brandstofcircuit, filter, injectiepomp of overige inrichtingen die direct in contact staan met de brandstoffen en de smeermiddelen.
- Slijtonderdelen (geleiders, ringen, luchtbanden, aansluitingen, enz.) : Deze onderdelen staan per definitie bloot aan beschadigingen en vervormingen tijdens de werkduur. De slijtonderdelen vallen dan ook niet onder de garantie.

A

B

C

D

E

F

➤ G

H

I

2 - Informatie contactpersonen filialen

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumi Raj Costarica, Plot No. 182, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 61A, RYABINOVAYA STREET Bldg. 3 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulottevostok.ru www.haulotte-international.com		HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 - TAMBORE BARUERI - SAO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : +351 21 995 98 10 FAX : +351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com sparers@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 33 27 445991 FAX. +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

G

- Diverse informatie

2.1 - CALIFORNIËWAARSCHUWING

Voor elektrische (accu aangedreven) machines

CALIFORNIA

PROPOSITION 65 BATTERY WARNING

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.

WASH HANDS AFTER HANDLING.

A

B

C

D

E

F

G

H

I



Notes

[illegible]